

**L**IBROS

**P**ARA

**N**IÑOS Y

**J**ÓVENES

Situación actual  
de la producción y  
distribución en los  
países andinos

DOCUMENTOS DE TRABAJO DE  
DESARROLLO SOCIAL-EDUCACIÓN



**Título: *Libros para niños y jóvenes.***

Situación actual de la producción y distribución en los países andinos

**Depósito legal:** If74320053703690

**ISBN:** 980-6810-16-3

Este documento constituye el primer número de la Serie “Documentos de Trabajo de Desarrollo Social-Educación”, con la cual la Corporación Andina de Fomento (CAF) procura aportar elementos para la discusión y reflexión entre aquellos que tienen en sus manos la responsabilidad de diseñar e implementar políticas públicas en educación.

**Editor:** Bernardo Requena

DDS/VDSA de la CAF

*desarrollosocial@caf.com*

**Dirección técnica y redacción del documento:**

Darwin Caraballo, VDSA/DDS; María Beatriz Medina y Clementina Pifano, Banco del Libro y María Elena Zapata, consultora.

**Dirección y producción editorial:**

Unidad de Publicaciones de la CAF

Teléfono: (58 212) 209.2249

*publicaciones@caf.com*

**Ilustración de portada:** Peli (Derechos cedidos por el Banco del Libro)

**Fotografías:** Archivo fotográfico Banco del Libro

**Diseño gráfico:** María Eugenia Vicentini

**Impreso en:** Norma Color

Caracas, Venezuela–Diciembre de 2005

Las ideas y pensamientos contenidos en la presente edición son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no comprometen la posición oficial de Corporación Andina de Fomento, ni de sus países miembros.

*La versión digital de este libro se encuentra en:*

*[www.caf.com/publicaciones](http://www.caf.com/publicaciones)*

© **Corporación Andina de Fomento**

# ONTENIDO

|  |           |
|--|-----------|
| <b>I</b> NTRODUCCIÓN _____   | <b>5</b>  |
| <b>C</b> RITERIOS PARA SELECCIONAR LIBROS DE CALIDAD<br>PARA NIÑOS Y JÓVENES _____   | <b>7</b>  |
| A. Clasificación de los materiales _____   | <b>7</b>  |
| B. Criterios de calidad editorial _____  | <b>7</b>  |
| C. Selección según contextos particulares _____  | <b>13</b> |
| D. Políticas de Estado _____   | <b>13</b> |
| <b>P</b> ANORAMA DE CADA PAÍS EN CUANTO A LAS POLÍTICAS DE ESTADO Y A LA<br>PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LIBROS PARA NIÑOS Y JÓVENES _____ | <b>15</b> |
| <b>BOLIVIA</b> _____   | <b>15</b> |
| A. Programas y acciones relacionados con la promoción del libro<br>y la lectura _____  | <b>15</b> |
| B. Datos estadísticos _____  | <b>15</b> |
| C. Organismos participantes _____  | <b>16</b> |
| D. Cuadro de análisis _____  | <b>20</b> |
| <b>COLOMBIA</b> _____  | <b>20</b> |
| A. Programas y acciones relacionados con la promoción del libro<br>y la lectura _____  | <b>21</b> |
| B. Datos estadísticos _____  | <b>21</b> |
| C. Organismos participantes _____  | <b>21</b> |
| D. Cuadro de análisis _____  | <b>29</b> |
| <b>ECUADOR</b> _____   | <b>30</b> |
| A. Programas y acciones relacionados con la promoción del libro<br>y la lectura _____  | <b>30</b> |
| B. Datos estadísticos _____  | <b>30</b> |
| C. Organismos participantes _____  | <b>30</b> |
| D. Cuadro de análisis _____  | <b>36</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>P</b> ERÚ   | <b>36</b> |
| A. Programas y acciones relacionados con la promoción del libro y la lectura | <b>38</b> |
| B. Datos estadísticos  | <b>38</b> |
| C. Organismos participantes  | <b>38</b> |
| D. Cuadro de análisis  | <b>47</b> |
| <b>V</b> ENEZUELA  | <b>48</b> |
| A. Programas y acciones relacionados con la promoción del libro y la lectura | <b>48</b> |
| B. Datos estadísticos  | <b>48</b> |
| C. Organismos participantes  | <b>48</b> |
| D. Cuadro de análisis  | <b>55</b> |
| <b>C</b> ONCLUSIONES   | <b>56</b> |
| <b>B</b> IBLIOGRAFÍA   | <b>61</b> |

 NTRODUCCIÓN

El presente documento está basado en un estudio exploratorio realizado por la Corporación Andina de Fomento, con la finalidad de conocer las condiciones y características generales de los países de la región en cuanto a políticas de producción y distribución de publicaciones para niños y jóvenes, incluyendo los temas de acceso al libro de calidad y fomento de la lectura. Se otorgó especial importancia al análisis de la situación en zonas deprimidas social y económicamente, puesto que a partir del libro y la lectura es posible propiciar el crecimiento intelectual de los individuos y el reconocimiento de los principios de ciudadanía, ingredientes clave para el desarrollo integral de estas regiones. En este sentido, se revisa también la factibilidad de constituir alianzas entre el gobierno —en sus diferentes instancias—, el sector privado y la sociedad civil, pues el conocimiento derivado de las condiciones reales de cada país abre la oportunidad de planificar acciones concretas.

Este diagnóstico abrirá espacios para impulsar mecanismos capaces de optimizar redes de cooperación, ya que a través de sus resultados se conocerán las condiciones y características generales de cada país en este ámbito del desarrollo. El trabajo se centra en el análisis y sistematización de la información recopilada sobre políticas, planes y programas de fomento del libro y de la lectura, sobre el acceso al libro de calidad, así como otros aspectos relacionados. Esta información fue obtenida a partir de testimonios directos producto del trabajo de campo realizado en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela.

Como punto de partida se exponen los criterios para seleccionar libros de calidad para niños y jóvenes, posteriormente se ofrece un panorama de cada país que incluye las políticas de Estado y las iniciativas privadas en cuanto a promoción de la lectura, producción y distribución de libros para niños y jóvenes. Finalmente se plantean las conclusiones generadas a partir del análisis de cada panorama.





## CRITERIOS PARA SELECCIONAR LIBROS DE CALIDAD PARA NIÑOS Y JÓVENES

### A.- CLASIFICACIÓN DE LOS MATERIALES

Para un estudio analítico de la producción y distribución de publicaciones para niños y jóvenes en el marco de los programas de Educación Básica en los países andinos, se hace necesario ofrecer una guía para reconocer las múltiples formas editoriales que existen en el mercado. No se trata estrictamente de definiciones, sino más bien de orientaciones útiles para reconocer la eficacia de su uso por parte de los promotores de lectura y público en general.

Las clasificaciones que a continuación se proponen tienen una intención pragmática. Se trata de categorías dinámicas y moldeables que surgen a partir de la realidad que los libros mismos nos ofrecen, y no de modelos abstractos.

Las categorías anteriores se pueden combinar entre sí y dividirse incluso en dos categorías más:

realista, si son temas que representan la realidad que nos rodea, o fantástica, si son historias que recrean mundos inverosímiles.

### B.- CRITERIOS DE CALIDAD EDITORIAL

Aprender a determinar si un libro es apropiado para un grupo de niños o para un niño en especial, es parte de un proceso que se desarrolla con investigación y práctica. Si se quiere lograr una escogencia acertada, el trabajo de selección deberá implicar también un ejercicio crítico.

Los libros para niños no están conformados exclusivamente por texto, son objetos mucho más complejos en los que múltiples elementos, literarios y gráficos –como las ilustraciones, el tipo y tamaño de letra y la diagramación– orquestan el concepto editorial como una obra integral.

Es importante, desde esta perspectiva, considerar la noción de “estética” al momento de evaluar los materiales seleccionados. Lo estético no se funda en conceptos, no se puede medir.

Parafraseando a Kant, podemos decir que no puede haber ninguna regla de gusto objetiva, pues

**Cuadro 1:** Guía para reconocer y nombrar los libros para niños y jóvenes

#### De acuerdo a la intención del discurso

- *Libros recreativos:* son producto de la imaginación y estimulan una lectura estética
- *Libros de información y de referencia:* obras no ficcionales como abecedarios, libros de conceptos, libros de contar, biografías, diccionarios, enciclopedias.
- *Libros de texto:* se consideran soporte específico de los contenidos de los programas educativos impartidos por el Estado.

#### De acuerdo al formato

- *Libros de cartón.*
- *Libros troquelados.*
- *Libros gigantes.*
- *Minilibros.*

#### De acuerdo al género literario

- *Libros de narrativa, poesía o teatro.*

el motivo determinante es el sentimiento del sujeto y no un concepto del objeto. Se debe considerar, entonces, que la experiencia estética, como tal, nos puede llevar a un mundo de fantasía extraordinario que es, precisamente, lo que estimulará la creatividad de cada individuo.

De esta manera, la percepción de un conjunto equilibrado de elementos que un libro ofrece será la puerta para despertar el sentido crítico del lector, puesto que estará activando su particularidad como sujeto, lo que le permitirá situarse frente al otro. De este modo el reconocimiento del otro constituye el punto de partida para promocionar en la sociedad los valores colectivos de ciudadanía.

En este sentido, es fundamental que un Plan Nacional de Promoción de Lectura formulado en el siglo XXI, se estructure sobre la premisa de romper con el modelo adoctrinante decimonónico y

se centre en promover la capacidad de cada individuo para transformar los contenidos a partir de la reelaboración y la reorganización de su propio universo de significados.

Si bien no existe una “medida” única para determinar si un libro maneja el valor estético, puesto que depende directamente de la percepción de cada lector, sí podemos establecer criterios referenciales que nos indican si existe el equilibrio o la armonía apropiada entre los distintos elementos de una publicación cómo distinguir la calidad de las ilustraciones y cómo calibrar la tensión de un argumento, o reconocer si los personajes responden a una adecuada caracterización.

A continuación ofrecemos una serie de recomendaciones a tener en cuenta en el momento de evaluar la calidad de los diversos materiales según su género y su intención:



En la librería



## RESPECTO A LA CONSTRUCCIÓN LITERARIA

Cuadro 2: Criterios para seleccionar libros recreativos

| <b>Un buen libro de narrativa debe tener:</b>   | <b>Al seleccionar poesía se debe tener en cuenta:</b>   | <b>Las obras de teatro deben ofrecer:</b>  |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Una trama coherente y comprensible.</li> <li>■ Primeras páginas con fuerza para entusiasmar.</li> <li>■ Finales con soluciones.</li> <li>■ Personajes vivos con más de una dimensión.</li> <li>■ Una tensión que mantenga al lector alerta.</li> <li>■ Acontecimientos creíbles, ya sean reales o fantásticos.</li> <li>■ Carácter universal que conmueva a un amplio público.</li> <li>■ Experiencias que ayuden a enfrentar la vida tal y como es.</li> <li>■ Antologías con una selección coherente.</li> <li>■ Adaptaciones con criterios claros y fieles a los clásicos.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Recopilaciones orales que tengan una selección rica y equilibrada.</li> <li>■ Textos sin vicios o pobreza de lenguaje, rima fácil o abuso de diminutivos.</li> <li>■ Poemas que ofrezcan variedad en el vocabulario.</li> <li>■ Textos con humor, ritmo y musicalidad.</li> <li>■ Cuentos en versos que combinen secuencia narrativa y estructura poética.</li> <li>■ Juegos poéticos que estimulen el uso creativo de la poesía y la lectura.</li> <li>■ Imágenes sensoriales que despierten la experiencia estética de la palabra.</li> <li>■ Antologías con coherencia y organización.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estructuras que desarrollen un conflicto claro con secuencia lógica.</li> <li>■ Sistema coherente entre las relaciones de los personajes.</li> <li>■ Buenas caracterizaciones, sencillas o complejas que puedan ser representadas.</li> <li>■ Acotaciones para montar la obra: ambientación, escenografía, gestualidad.</li> <li>■ Textos que resuelvan los conflictos satisfactoriamente.</li> <li>■ Cambios temporales y espaciales bien demarcados, que impriman verosimilitud a la obra.</li> </ul> |

Fuente: Colección Formemos lectores, ¿Cómo elegir un buen libro para niños? algunas recomendaciones útiles. Banco del Libro, Caracas, 2001.

**Cuadro 3:** Criterios para seleccionar libros de información

| Actitudes y valores educativos   | Aspectos psicopedagógicos de los contenidos   | Lenguaje utilizado  | Aspecto gráfico didáctico  |
|--|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La información ofrecida debe ser veraz, actualizada, objetiva y libre de prejuicios.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ofrecer un modelo constante para estructurar la información, para presentar argumentos lógicos centrados alrededor de un punto de vista particular, y para sopesar esa información frente a los conocimientos que ya se poseen.</li> <li>■ Presentar el conocimiento como aparece en el mundo real, como disciplinas relacionadas que se interrelacionan para influenciar filosofías, sociedades e individuos.</li> <li>■ Ofrecer introducción que exponga los lineamientos básicos y la terminología particular del tema.</li> <li>■ Presentar cómo se estructura el conocimiento del tema tratado: los procesos de investigación, la recolección de datos y un entendimiento básicos de la disciplina.</li> <li>■ Ser capaz de despertar nuevos intereses, y de ayudar al lector a descubrir un sentido de asombro y fascinación del mundo que lo rodea.</li> <li>■ Mostrar modelos para ordenar el conocimiento que puedan servir como punto de partida para inquietudes que duren toda la vida.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Es necesario que emplee un lenguaje claro y comprensible, que revele respeto por el joven lector.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ofrecer elementos que ayuden a comprender mejor la información. Como glosarios, mapas y esquemas.</li> <li>■ Preferir, siempre que sea posible, la fotografía al dibujo.</li> </ul> |

Fuente: Colección Formemos lectores, Libros de información: del placer de saber al placer de leer. Banco del Libro, Caracas, 2001.

## RESPECTO A LA CALIDAD GRÁFICA Y EDITORIAL

**Cuadro 4:** Criterios de selección gráfica y editorial

| En el formato se recomienda:   | En las ilustraciones se recomienda:  | En el diseño se recomienda:   | En los aspectos editoriales se recomienda:   |
|--|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Formatos de fácil manejo.</li> <li>■ En el caso de libros troquelados considerar el ingenio y la funcionalidad.</li> <li>■ En el caso de libros que incluyan mecanismos de animación evaluar su resistencia.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Propuestas originales, sean de tipo realista o abstracto.</li> <li>■ Una relación armónica entre textos e ilustraciones.</li> <li>■ Fuerza expresiva y dominio de la técnica.</li> <li>■ Personajes que mantengan sus atributos.</li> <li>■ Evitar los estereotipos o clichés que repiten un patrón.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Una disposición equilibrada en la página entre el texto y las ilustraciones.</li> <li>■ Libros con una letra legible y agradable.</li> <li>■ Evitar el papel transparente, con mucho brillo o con algún color que dificulte la lectura.</li> <li>■ Encuadernación resistente.</li> <li>■ Excelente calidad de la impresión.</li> <li>■ En los libros álbum el reverso de la cubierta (guarda) debe relacionarse con los demás elementos.</li> <li>■ Los títulos de los capítulos y los números de página deben identificarse con facilidad.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Observar la presencia de notas a pie de página y leyendas en las ilustraciones.</li> <li>■ Compruebe la presencia de datos como: lugar y fecha de la edición, información sobre el autor, el ilustrador, el traductor y el adaptador si los hay.</li> <li>■ Revise la presencia de glosarios, biografías del autor, prólogo y analice si el tono es el adecuado para motivar a la lectura.</li> </ul> |

Fuente: Colección Formemos lectores, Muchos libros para niños, una guía para reconocerlos y nombrarlos. Banco del Libro, Caracas, 2001.



Colección Formemos lectores

**RESPECTO A LIBROS DE TEXTO**

A la hora de evaluar libros de texto hay que considerar los valores educativos que promueven, los

aspectos psicopedagógicos y metodológicos que deben ser incorporados para lograr sus objetivos, el lenguaje utilizado y el aspecto gráfico didáctico.

**Cuadro 5:** Criterios para seleccionar libros de texto

| <b>Actitudes y valores educativos</b>   | <b>Aspectos psicopedagógicos de los contenidos</b>  | <b>Lenguaje utilizado</b>  | <b>Aspecto gráfico didáctico</b>  |
|---|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Estimular la adquisición de actitudes que involucren valores fundamentales para la convivencia y evolución de la humanidad.</li> <li>■ Fomentar y reforzar los valores sociales propios del acervo cultural del niño, brindando medios para la identificación y valoración de su propia cultura.</li> <li>■ Proponer actividades que conduzcan al niño a manejar y evidenciar el uso de los valores.</li> <li>■ Presentar actividades y contenidos que induzcan a relacionar los valores con situaciones concretas.</li> <li>■ Brindar distintas posibilidades de reflexión y acción que permita al niño trascender su entorno inmediato y transferir los valores adquiridos a otros contextos.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Plantear actividades y trabajos de indagación que contribuyan a fomentar retos para el desarrollo de habilidades de pensamiento.</li> <li>■ Promover la consulta de otras fuentes, la discusión y la argumentación de las propuestas.</li> <li>■ Establecer relaciones entre el conocimiento, la tecnología y la productividad de la sociedad.</li> <li>■ Ofrecer en los contenidos una estructura lógica de la disciplina o área del conocimiento que trate.</li> <li>■ Tomar en cuenta las características psicoculturales de cada grupo de edad y sus modos de estructurar las preguntas, las respuestas, las inferencias y las deducciones.</li> <li>■ Promover la comparación, la clasificación, la predicción, la medición y evaluación de los conocimientos.</li> <li>■ Ofrecer diversos recursos y mecanismos para facilitar la comprensión de la información.</li> <li>■ Ofrecer oportunidades continuas de relacionar los contenidos entre sí, con el entorno socio cultural y ecológico de los estudiantes, fomentando actividades escolares y extraescolares en las cuales se haga uso y referencia constante de la realidad que circunda al estudiante.</li> <li>■ Propiciar la reflexión, la opinión, la participación y la deliberación.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Emplear un lenguaje claro, preciso y ágil, tomando en cuenta el contexto y la edad de los estudiantes.</li> <li>■ Poseer suficiente fuerza comunicativa en discurso como para fomentar el interés por el área de conocimiento y estimular el proceso de comprensión de la lectura.</li> <li>■ Presentar diversos recursos lingüísticos que contribuyan a facilitar la comprensión del texto.</li> <li>■ Presentar una estructura sintáctica y semántica adecuada al nivel intelectual y cultural al que va dirigido.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contar con una estructura gráfica por tema que ayude a ordenar el pensamiento, la cual debe estar a tono con los contenidos.</li> <li>■ Presentar ilustraciones del entorno socio-cultural del estudiante.</li> <li>■ Ofrecer un índice, un glosario y una bibliografía complementaria.</li> </ul> |

Los criterios de calidad gráfica se aplican indistintamente a los libros recreativos e informativos.

### C.- SELECCIÓN SEGÚN CONTEXTOS PARTICULARES

Los criterios para seleccionar libros para niños y jóvenes también obedecen a factores externos al libro. Es por eso que para la selección es indispensable la evaluación previa del contexto en el que serán leídos.

Para realizar una selección en contexto es importante tener en cuenta:

- *Competencia de lectura*, la cual es definida por Noam Chomsky, como el conocimiento inconsciente que poseería un hablante-oyente ideal en una comunidad homogénea. El uso de ese conocimiento en situaciones concretas de comunicación se denomina actuación. Es prioritario establecer cuáles son las competencias de lectura de los beneficiarios de la colección a seleccionar puesto que de ello dependen las relaciones estéticas que puedan establecer con los libros.
- *Funcionalidad* que se vincula con el programa para el cual estén dirigidos los libros. Este criterio tiene que ver con los intereses y necesidades de los lectores potenciales y con los objetivos de cada programa. Cuando se trata de seleccionar títulos para colecciones ya existentes, es necesario inventariar lo que se tiene para ver lo que hace falta o lo que debe sustituirse.
- *Relación costo-calidad* es importante para poder ajustar la selección a la partida presupuestaria asignada.
- *Disponibilidad* en el mercado.
- *Durabilidad* del material.

### D.- POLÍTICAS DE ESTADO

En el momento de diseñar una Política de Estado para la promoción de la lectura es necesario tomar en cuenta los diferentes tipos de materiales para niños y jóvenes que existen en el mercado, así como los criterios de calidad y los mecanismos de selección para trabajar en determinados contextos. Si bien la responsabilidad del diseño de estos lineamientos corresponde en primera instancia a los gobiernos centrales, dada la magnitud del reto, es necesario que se articulen las acciones de las tres instancias gubernamentales: la nacional, la regional y la local. Además, resulta fundamental incorporar alianzas con empresas que participan en el proceso de producción y distribución de publicaciones, con organizaciones no gubernamentales y organismos internacionales.

En el esfuerzo de los gobiernos por mejorar la calidad de la educación pública, la democratización del acceso a la lectura es una prioridad incuestionable. Es necesario estimular las competencias de lectura en el uso de la lengua escrita de cada niño o joven, pues son ellos los potenciales lectores de los libros. En este sentido, el término competencias de lectura resulta una herramienta útil para analizar el contexto en el que el Plan de Lectura se propone incidir.



Niños leyendo



Niños leyendo

Para la democratización del acceso al libro y a la lectura existen múltiples alternativas, muchas ya probadas exitosamente en algunos países de la región, entre ellas:

- El diseño de programas educativos, tanto para padres, maestros, bibliotecarios y promotores de lectura en general, como para los niños y jóvenes. Éstos deben complementarse con la producción y distribución masiva de publicaciones dirigidas a ambos grupos.
- La producción nacional de libros que permitan el fomento y la recuperación de valores culturales de las comunidades mediante la edición de textos en lenguas originarias, que favorezcan tanto el desarrollo de prácticas de lectura y escritura en contextos multi-culturales, como la preservación de la cultura y la tradición orales.
- La creación y actualización de las bibliotecas y otros espacios de lectura en escuelas

públicas, con el fin de formar alumnos y maestros como usuarios competentes de la lengua escrita.

- La apertura de las bibliotecas escolares a las comunidades y su articulación con los movimientos comunitarios que promuevan la formación de lectores, tal como recomienda el Manifiesto de la Unesco sobre la biblioteca escolar (2000). El aprovechamiento y uso de diversos recursos existentes en el ámbito escolar y otros servicios bibliotecarios de la comunidad, tales como el canje de libros de texto.

Por otra parte, es de suma importancia que cualquier programa público de Promoción de Lectura incorpore referentes culturales que permitan a los lectores reconocerse como miembros de una nación. Así mismo debe evitar la promoción de libros que:

- Propongan la violencia como sistema de vida y como solución a los problemas.
- Busquen adoctrinar en lugar de ofrecer elementos para la reflexión y el intercambio.
- Fomenten la discriminación de género, de grupos sociales, grupos étnicos, prácticas religiosas o políticas.

Este tipo de libros va en contra de los principios básicos de convivencia e incluso en contra de los derechos humanos, razón suficiente para excluirlos de cualquier programa o proyecto relacionado con la educación y la promoción de la lectura.

## PANORAMA DE CADA PAÍS EN CUANTO A LAS POLÍTICAS DE ESTADO Y A LA PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LIBROS PARA NIÑOS Y JÓVENES

### BOLIVIA

Bolivia presenta una situación particular en el ámbito de la producción y la distribución de libros de calidad para niños y jóvenes, pues se trata de una nación en la que coexisten múltiples lenguas. En este contexto cabe resaltar el esfuerzo realizado desde hace una década por el Ministerio de Educación de ese país mediante el Programa de Reforma Educativa que ha impulsado la producción nacional de textos tanto monolingües como bilingües en escala reducida y que ha contribuido a elevar los índices de alfabetización al 81,6%. En este estudio se presenta un bosquejo del contexto boliviano, de las instituciones que convoca la edición y promoción del libro y los planes permanentes de promoción de lectura.

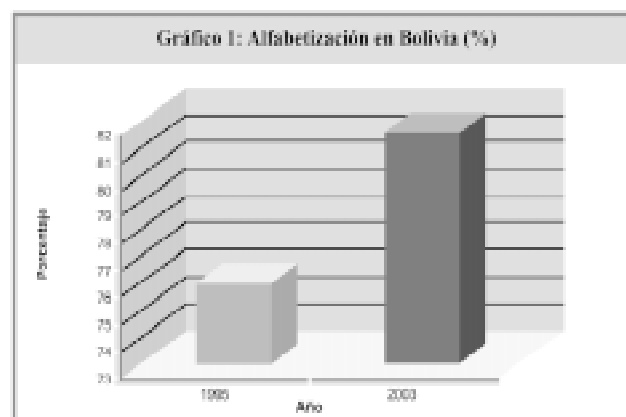
### A. PROGRAMAS Y ACCIONES RELACIONADOS CON LA PROMOCIÓN DEL LIBRO Y LA LECTURA

**Cuadro 6:** Programas y acciones

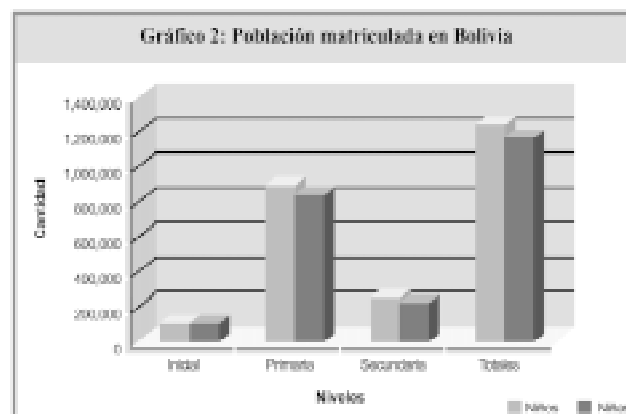
| Nombre del programa           | Entidades responsable                        | Población beneficiaria      |
|-------------------------------|--|-----------------------------|
| Feria Internacional del Libro | Cámara Boliviana del Libro                   | Escolares<br>Universitarios |
| Grupo Literario Calaca        | Centro Pedagógico y Cultural Simón I. Patiño | Población en general        |

Fuente: Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC)<sup>1</sup>

### B. DATOS ESTADÍSTICOS



Fuente: Instituto Nacional de Estadística de Bolivia



Fuente: Instituto Nacional de Estadística de Bolivia

<sup>1</sup> Los programas incluidos en todos los cuadros de programas y acciones han sido los resaltados por el CERLALC en alianza con la investigación realizada por el grupo Ilimita (2002).

## C. ORGANISMOS PARTICIPANTES

### MINISTERIO DE EDUCACIÓN. DIRECCIÓN DE CURRÍCULO

El Ministerio de Educación, a través de la Dirección de Currículo, tiene a su cargo la producción de materiales educativos para apoyar la implementación del “Programa de la Reforma Educativa”, creado en 1994, y el cual prioriza el nivel primario de la educación que consta de tres ciclos que se desarrollan en ocho años. Esta Dirección ha producido una serie de materiales que a continuación se describen.

#### *Módulos de aprendizaje*

Estos módulos son equivalentes a libros de texto y están diseñados para que los alumnos los utilicen durante un mínimo de tres años. Para su producción el Ministerio ha enfatizado el control de calidad sobre los contenidos, el lenguaje, las estrategias a desarrollar, la didáctica de los ejes transversales, la ilustración y el diseño editorial.

Para la publicación de estos módulos, el Ministerio cuenta con apoyo financiero de organismos internacionales hasta finales del año 2005, cuando se espera completar los módulos previstos para los tres ciclos de educación primaria. Todos los módulos han sido producidos en el país y se han regido por el resultado de las licitaciones.

En la medida en que avance el proceso de descentralización, los municipios podrán asumir por sí mismos la incorporación de estos materiales para garantizar la continuidad de su producción. Por otra parte, se ha pensado en la venta de los módulos a las escuelas privadas para reinvertir los ingresos generados por esta operación en la producción de nuevos materiales necesarios para la dotación de las escuelas fiscales.

#### *Guías didácticas para los maestros*

Para los primeros dos ciclos se han producido guías didácticas en las áreas de lenguaje, matemática, enseñanza de las segundas lenguas, ciencias de la vida, expresión y creatividad. Las guías destinadas a docentes del Tercer Ciclo no se han producido aún, y se espera que sean financiadas por organismos internacionales.

#### *Colecciones para bibliotecas de aula*

Teniendo como premisa la importancia que adquiere la biblioteca de aula para la lectura y la búsqueda de información se realizó una selección de libros recreativos, informativos y material didáctico como mapas y láminas con gráficos. Sin embargo, es necesario evaluar la calidad de estos materiales y realizar una nueva impresión para poder dotar la totalidad de los planteles oficiales.

Este programa ha logrado atender en un 100% las 14.700 unidades educativas oficiales existentes, en su mayoría con primer y segundo ciclo teniendo como contenidos prioritarios para las bibliotecas de aula la formación ciudadana, tecnología (universal y autóctona) y ciencias naturales (conocimientos y prácticas ambientalistas tradicionales).

El Ministerio ha dotado también algunos centros de recursos pedagógicos (bibliotecas escolares abiertas a la comunidad) que han sido entregados a los distritos escolares y municipios. Estos centros han sido financiados gracias a créditos externos y su desarrollo está a cargo de la Oficina de Participación Popular de esa dependencia.

Cabe destacar, sin embargo, que los libros de texto producidos por editoriales privadas no son evaluados por el Ministerio, por lo que no se consideran oficiales. Desde esta dependencia se promueve un concurso para estimular la producción



nacional de literatura para niños y la publicación de las obras ganadoras está a cargo de la Dirección de Educación, Publicaciones y Distribución. El Ministerio considera abrir próximos concursos para obras como enciclopedias, ciencias sociales, historia nacional y ciencias naturales.

### **VICEMINISTERIO DE CULTURA**

Este Viceministerio coordina el Plan Nacional de Lectura y la elaboración de la Ley del Libro. El Plan Nacional del Libro se realiza en alianza con el Banco del Libro, la Biblioteca y el Archivo Nacional, las bibliotecas municipales y las universitarias. Se deriva del Programa de Reforma Educativa impartido por el Ministerio de Educación, que contempla la creación de bibliotecas de aula y bibliotecas de núcleos escolares. Los contenidos de este plan parten de los módulos de libros de texto ya mencionados, producidos también por el Ministerio de Educación.

La Ley del Libro, impulsada por el Viceministerio en alianza con el sector editorial, contiene normas orientadas a impulsar la producción editorial tales como la reducción de impuestos y la supresión del IVA en el caso de derechos de autor. La propuesta fue elaborada en talleres con la participación de los editores y libreros. El proyecto deberá ser discutido y aprobado por el Congreso.

### **BANCO DEL LIBRO. DIRECCIÓN NACIONAL DE BIBLIOTECAS**

El Banco del Libro es una institución cultural sin fines de lucro, creada en 1970 que, según una decisión del Gobierno Nacional, desde 2003 pasó a constituirse en Dirección Nacional de Bibliotecas, dependiente del Viceministerio de Cultura. Su misión es coordinar, supervisar y promover acciones en pro de la biblioteca pública y la biblioteca escolar. Entre sus objetivos está el coordinar con prefecturas y municipios la apertura de

estas bibliotecas, capacitar al personal de estos servicios y promover la lectura. Asimismo, presta servicios de biblioteca en su sede de La Paz y servicios de bibliobús en algunos lugares de la ciudad. Mediante campañas públicas de recolección de libros (donaciones de particulares y algunas instituciones, embajadas y otras), ha apoyado la creación de 215 bibliotecas en el país. Estas bibliotecas son creadas con apoyo de Municipalidades, Parroquias y Juntas de Vecinos, las cuales deben aportar el local, el mobiliario y el personal. Las colecciones de libros de estas bibliotecas son sumamente deficientes, en cantidad y calidad, para prestar apoyo a la población escolar.

### **CÁMARA BOLIVIANA DEL LIBRO**

El mercado nacional del libro es muy reducido. En materia de libros de texto, existen tres editoriales nacionales, Santillana, Bruño y La Hoguera, que producen el 70% de los libros de texto. En cuanto a libros recreativos para niños y jóvenes, la producción nacional es escasa y no de alta calidad. Cerca del 95% de estos libros son importados. La mayoría de ellos vienen de España y de Argentina. Parte importante de la producción nacional es de editoriales alternativas, pequeñas, o corresponde a ediciones de los propios autores que imprimen cantidades muy limitadas. Sin embargo, es necesario destacar el trabajo editorial a pequeña escala que se ha realizado en la ciudad de Cochabamba, donde ha sido fundamental la participación del Centro Pedagógico y Cultural de Portales.

La producción editorial nacional de libros de texto representa un 57% de los libros impresos. El tiraje promedio es de 7.011 ejemplares, mientras que el de otros libros es de sólo 1.652 ejemplares. Las reimpressiones de los libros de texto tienen tirajes promedio de 13.618 ejemplares, y corresponden a las licitaciones del Ministerio de Educa-

ción para el Programa de Reforma Educativa, mientras que las reediciones de otros títulos sólo alcanzan tirajes promedios de 623 ejemplares<sup>2</sup>.

En cuanto a las licitaciones que realiza el Ministerio de Educación para la edición e impresión de libros destinados a la educación básica, la participación de la mayoría de las editoriales se ve limitada por las condiciones en las que se realizan. Sólo las grandes editoriales como Santillana y SM Editores, pueden cumplir con las condiciones impuestas por el Ministerio tales como garantías y capacidad para imprimir grandes tirajes. Las municipalidades tienen obligación de crear y dotar bibliotecas públicas y escolares, pero sólo efectúan compras pequeñas (de menos de 100 libros) para evitar los procesos de licitación pública.

El uso de libros recreativos para niños y jóvenes en las escuelas se inició en el país hace sólo ocho años, y estimuló la creación de librerías especializadas. Se estima que en el país existen cien librerías, de las cuales cerca del 50% están concentradas en La Paz.



Libros de editoriales bolivianas

## **BIBLIOTECA Y ARCHIVO NACIONAL DE BOLIVIA**

La Biblioteca y Archivo Nacional fue creada en 1936. Actualmente está adscrita a la Fundación del Banco Central de Bolivia. Con apoyo de la cooperación internacional (Abinia, Unesco, Asociación de Archivos de Ibero América) ha logrado atender problemas de conservación de las colecciones; la Corporación Andina de Fomento (CAF) apoya actualmente la digitalización de documentos de los siglos XVI y XIX.

Entre los servicios que presta este organismo se incluye una biblioteca pública, ubicada en la antigua sede de la Biblioteca Nacional que se encuentra en proceso de remodelación y reorganización para funcionar con estanterías abiertas. Esta biblioteca tiene una colección de libros para apoyar a la población escolar de básica y entre sus nuevos servicios se encuentran una sala infantil con acceso a Internet.

De acuerdo a los planes del Viceministerio de Cultura, la Biblioteca Nacional participará en la creación y funcionamiento del Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas, posiblemente como núcleo coordinador del mismo.

## **FUNDACIÓN PACHAMAMA**

Fue creada por iniciativa privada en Barcelona, España, en 1995, con fines culturales y de educación popular. Desde 1996 realiza campañas de recolección de libros en España, para la dotación de la biblioteca pública de la Fundación que actualmente funciona en Sucre. La sede actual, recientemente construida, está ubicada en un terreno cedido en comodato (30 años) por la Municipalidad.

Con una colección de más de 200 mil libros, es la única biblioteca pública que funciona en el país con estantería abierta. Presta servicios desde una Sala general con colecciones para niños,

2 Vid. [www.martinezacchini.com](http://www.martinezacchini.com): Estudio del Libro 2.000. Informe final.

jóvenes y docentes; la Casa del Cuento para niños de 4 a 10 años, dotada con enciclopedias, libros recreativos y juegos educativos que se ocupa de reforzar el aprendizaje de niños que ingresan directamente a prebásica y combatir la deserción escolar, y la Sala Barcelona, que atiende a estudiantes del ciclo medio, superior y docentes. Ofrece servicio de acceso gratuito a Internet, talleres de creatividad y una escuela-taller de encuadernación, donde personal contribuye con el mantenimiento y reparación de los libros que ingresan por donaciones. Además realiza actividades permanentes de promoción de lectura.

La biblioteca es atendida por los miembros de la Fundación, un funcionario pagado por la municipalidad y 36 estudiantes universitarios que reciben becas de la Fundación por períodos de cinco años. Esta biblioteca constituye una referencia importante para el desarrollo de servicios de apoyo a la educación básica en el país.

#### **FUNDACIÓN SIMÓN I. PATIÑO. CENTRO PEDAGÓGICO Y CULTURAL SIMÓN I. PATIÑO**

Esta fundación privada, mantiene servicios en Cochabamba, Santa Cruz y La Paz. En Cochabamba posee una biblioteca pública que atiende la población estudiantil desde primaria a la universitaria; un Centro de Literatura Boliviana; una red de 16 bibliotecas populares en alianzas con diferentes municipios dentro y fuera de la ciudad y un Departamento de Promoción de Lectura del cual dependen los clubes de lectura para niños y jóvenes, el Bibliovagón y El Biblioavión, dos servicios de extensión que funcionan en parques urbanos y prestan diariamente servicios a las escuelas primarias.

En cuanto a la producción de materiales de lectura para apoyar la educación básica, el Departamento de Promoción de Lectura elabora una

colección de 18 “fichas” para cada año escolar; cada ficha contiene libros recreativos y juegos didácticos destinados a promocionar la lectura y la escritura. Cada una tiene un costo de 12 Bolivianos, que cubre las actividades de todo el año escolar. En las escuelas de las zonas más pobres, la ficha se vende a un precio reducido de seis Bolivianos costos muy inferiores a los de los libros convencionales. Está planteada la producción de fichas en lenguas originarias. La fundación contribuye también a la dotación de libros para las bibliotecas públicas, las cuales tienen libros de texto provenientes de donaciones, desactualizados y en mal estado de conservación.

Con apoyo de estudiantes universitarios, se realizó una investigación sobre las competencias de lectura y escritura de los niños de educación primaria de primero a sexto grado, que detectó graves problemas de comprensión lectora, vinculados a prácticas docentes tradicionales, no constructivistas y poco lúdicas. También determinó que los maestros no usan los materiales producidos por el Programa de Reforma Educativa o no los usan adecuadamente. El estudio muestra que el trabajo con las fichas “Lectura en Acción” es ampliamente aceptado por los docentes y por los niños, porque complementan los “módulos de aprendizaje” producidos por la reforma educativa, son fáciles de usar y se basan en estrategias lúdicas.

En cuanto a las bibliotecas de aula promovidas por la reforma educativa, la investigación determinó que las mismas han recibido una sola dotación de 20 a 50 libros, y no ha habido renovación. Los materiales son de buena calidad, pero insuficientes. Además detectó que el uso de vocabulario estandarizado en textos de lenguas originarias dificulta su comprensión para las comunidades que hablan variantes de la lengua.

### **PROGRAMA PARA LA FORMACIÓN EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE DE LOS PAÍSES ANDINOS (PROEIB-ANDES)**

Esta Institución realiza actividades de asistencia técnica, investigación, publicación, cursos de maestría y coordina una red de documentación e información sobre educación intercultural bilingüe. Es importante destacar que de una población de ocho millones de habitantes, se estima que un 60% está representada por hablantes de lenguas originarias. En el país existen 36 pueblos originarios, 20 de las lenguas están en peligro y se registra un alto índice de bilingüismo<sup>3</sup>. El programa tiene puntos focales en varios países de la región cuyos costos operativos son financiados por la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ).

Como producto de actividades de capacitación de docentes indígenas, se han publicado libros de lectura en lenguas originarias para apoyar el aprendizaje de la lectura en educación básica. Actualmente disponen de más de cien textos producidos por docentes indígenas, que no han sido publicados por falta de financiamiento.

### **GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA**

Lleva adelante el Programa de Dotación de Libros a través del cual realiza compras de títulos para el mejoramiento de la educación inicial y primaria que incorpora 67 planteles educativos, beneficiando a más de 20 mil niños y jóvenes y a 1.320 docentes. Se parte de un diagnóstico de cada plantel para establecer prioridades para la compra de libros, en cuya selección participan los maestros. El programa contiene un componente de capacitación de docentes que estimula la producción artesanal en lenguas originarias.

La compra se realiza con aporte del municipio como contraparte de una inversión hecha por

organismos internacionales. Según la Ley de Participación Popular los municipios deben destinar hasta 12% de su presupuesto anual para educación, además pueden establecer acuerdos con otros organismos siempre y cuando éstos cuenten con el aval del Gobierno Nacional.

### **BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA**

Creada en 1983 atiende fundamentalmente a la población escolar. La sede fue financiada por la desaparecida Corporación de Desarrollo Departamental y el Gobierno de España. Desde 1994 está adscrita a la Casa Municipal de Cultura. Posee una colección de 15.000 títulos y atiende a la población estudiantil de diferentes niveles, ya que no existen en el área circunvecina bibliotecas escolares. Coordina una red de 14 bibliotecas de barrio, algunas de las cuales fueron construidas con aportes de la Fundación Interamericana.

## **D.- CUADRO DE ANÁLISIS**

Ver Cuadro 7 (pág. siguiente).

## **COLOMBIA**

Colombia es actualmente uno de los países de la región con mayor dinamismo en el sector bibliotecario, lo cual ha resultado una importante vía de acceso a libros de calidad para apoyar la incorporación de la población a la información desde los programas educativo. Esta situación obedece, al menos en parte, a los grandes esfuerzos de articulación entre instituciones de los sectores públicos y privados para desarrollo del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas. A continuación se presenta el panorama colombiano en el ámbito de la producción y distribución de libros de calidad para niños y jóvenes.

3 Vid. [www.ine.gov.bo](http://www.ine.gov.bo): Censo 2002.

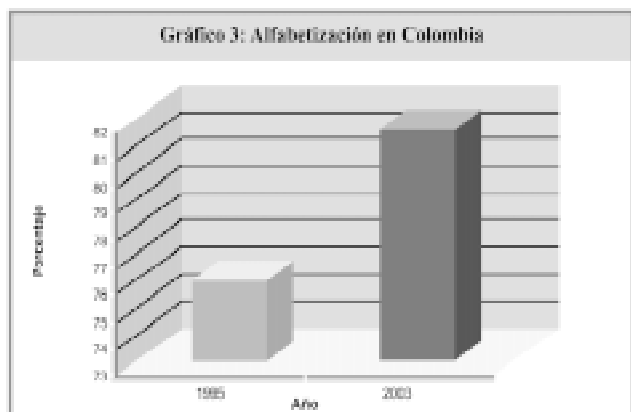
Cuadro 7: Bolivia. Análisis de cierre

| Fortalezas   | Debilidades   | Problema o situación a atender   | Recomendaciones de acción  |
|--|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Resultados de la reforma educativa.</li> <li>■ Continuidad del equipo técnico.</li> <li>■ Experiencia acumulada en producción y distribución de libros de texto y libros recreativos para bibliotecas de aula.</li> <li>■ Interés de municipalidades en producción y distribución de libros para apoyo de la educación básica.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Condiciones precarias de bibliotecas escolares y públicas.</li> <li>■ Baja producción y calidad de libros recreativos e informativos para apoyar educación básica.</li> <li>■ Revisión politizada de la reforma educativa.</li> <li>■ Licitaciones para la edición y publicación de libros que limitan la participación de editoriales locales.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ El programa que desarrolla la Dirección de Currículo del Ministerio de Educación, para la producción de módulos de aprendizaje requiere continuidad.</li> <li>■ El equipo técnico responsable de este programa considera prioritaria la extensión del mismo al tercer ciclo de educación básica.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Definición de estrategias y procedimientos para las licitaciones, que consideren la situación y condiciones de las editoriales nacionales, e incluyan consultas previas con tales editoriales.</li> <li>■ Incorporación del componente de capacitación de docentes sobre el uso y aprovechamiento de los módulos educativos y libros para bibliotecas de aula.</li> </ul> |

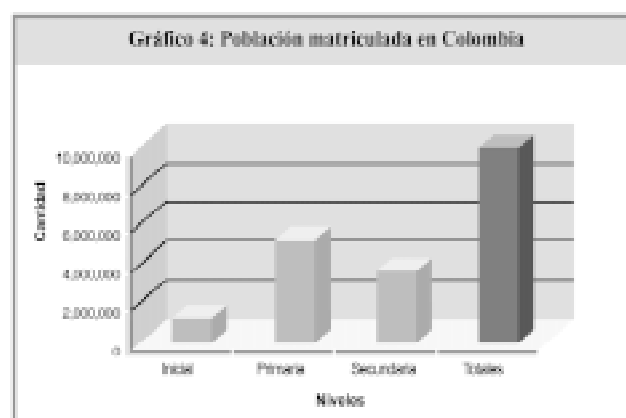
## A. PROGRAMAS Y ACCIONES RELACIONADOS CON LA PROMOCIÓN DEL LIBRO Y LA LECTURA

Ver Cuadro 8 (pág. siguiente).

## B. DATOS ESTADÍSTICOS



Fuente: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE)



Fuente: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE)

## C.- ORGANISMOS PARTICIPANTES

### MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL

El Ministerio de Educación Nacional está conformado por el Despacho del Ministro, además del

**Cuadro 8: Programas y acciones**

| <b>Nombre del programa</b>  | <b>Entidades responsable</b>   | <b>Población beneficiaria</b>  |
|---|--|--|
| Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas 2003-2006                        | Ministerio de Educación Nacional   | Jóvenes<br>Adultos<br>Tercera edad<br>Universitarios<br>Bibliotecarios<br>Otros mediadores (padres y madres de familia, líderes comunitarios, abuelos, etc.)<br>Comunidades marginadas de la cultura escrita |
| Paraderos para libros para parques - PPP                                | Fundalectura   | Población en general   |
| Leer en familia   | Fundalectura   | Población en general   |
| El libro a tus manos  | Caja de Compensación Familiar del Atlántico                                    | Población en general   |
| Formación de maestros promotores de lectura                             | Caja de Compensación Familiar del Atlántico                                    | Profesores   |
| Seminario Taller "Biblioteca Pública, Promoción de Lectura y Comunidad" | Ministerio de la Cultura   | Bibliotecarios   |
| Colecciones rurales   | Ministerio de la Cultura   | Población en general   |
| El maletín del bibliotecario. Promotor de lectura                       | Ministerio de la Cultura   | Bibliotecarios   |
| Lectura sin fin   | Ministerio de la Cultura   | Niños<br>Jóvenes<br>Bibliotecarios   |
| Clubes de lectores  | Centro Regional para Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC) | Otros mediadores (padres y madres de familia, líderes comunitarios, abuelos, etc.).<br>Comunidades marginadas de la cultura escrita<br>Población en general  |

Fuente: Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC)<sup>4</sup>

<sup>4</sup> Los programas incluidos en todos los cuadros de programas y acciones han sido los resaltados por el CERLALC en alianza con la investigación realizada por el grupo Ilímita (2002).

Viceministerio de Educación Básica y Media y el Viceministerio de Educación Superior.

A través del Viceministerio de Educación Preescolar, Básica y Media está conformado por tres Direcciones:

- Calidad de la Educación formada por dos Subdirecciones: la de Mejoramiento y la de Evaluación y Standard.
- Poblaciones.
- Atención Administrativa a las Secretarías Regionales (descentralización).

La Subdirección de Mejoramiento participa en las actividades relacionadas con la selección y compra de libros para municipios y departamentos. De acuerdo a la Norma 715 (año 2001) esta dependencia financia la dotación de bibliotecas escolares y bibliotecas de aula. Los procesos de selección y compra de libros se realizan localmente, sobre la base de criterios de selección diseñados con apoyo del Ministerio de Educación Nacional.

Desde 2002 el Ministerio de Educación Nacional ha elaborado catálogos de libros de texto con la oferta de libros nacionales e importados y ha definido los criterios para la participación en la oferta. A las editoriales se les solicitan muestras y reseñas con información básica sobre cada título, en tanto que a los docentes se les ha convocado para elaborar reseñas paralelas a las de las editoriales. Toda esta información está contenida en un catálogo virtual de 1.500 títulos para Educación Básica y Media (de primero a décimo primer grado).

En el marco del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas (propuestos conjuntamente por los Ministerios de Cultura y de Educación Nacional y validados mediante el Documento CONPES 3.222<sup>5</sup>), el

Ministerio de Educación Nacional, a través de una convocatoria pública, ha seleccionado organizaciones con experiencia en promoción de lectura a fin de que participen en el diseño, ejecución y evaluación de los programas.

La Dirección de Poblaciones está a cargo del desarrollo de modelos educativos para atender las necesidades de grupos minoritarios o en condiciones especiales (rurales, indígenas, gitanos, afro-colombianos, discapacitados, superdotados, jóvenes y adultos). Entre los programas que desarrollan se encuentran:

- *Modalidades no escolarizadas* para atención de niños en edad preescolar, en zonas rurales o con condiciones especiales. Contempla, además de la capacitación de docentes y otros agentes formadores como padres y bibliotecarios, la dotación de la “Canasta Educativa” conformada por materiales didácticos diversos (juegos educativos, libros para niños y colección para los docentes).
- *La Escuela Nueva*, en Educación Básica, ha sido desarrollada especialmente para las áreas rurales. Actualmente se desarrolla una experiencia piloto de esta modalidad en algunas zonas urbano-marginales de Bogotá.

En Educación Básica Secundaria se desarrollan dos experiencias novedosas:

- *El Programa de Tele Secundaria* (6° a 9° grados), implantado en zonas donde existen altos déficit de maestros; consiste en que un maestro de grado maneja todas las especialidades con apoyo de materiales audiovisuales producidos en México y adquiridos mediante acuerdo entre la Secretaría de Educación Pública de México y el Ministerio de Educación Nacional. Las guías de aprendizaje de cada área y grado fueron elaborados en Colombia.

<sup>5</sup> Ministerio de Cultura, Ministerio de Educación Nacional, DNP: DDS-SE, 2.003, Documento CONPES 3222. Lineamientos del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas, Bogotá.

- *El Programa de Posprimaria* crea redes de escuelas para atender estudiantes provenientes de varios planteles. Para apoyar las actividades se conformaron colecciones de libros que incluyen texto, literatura, referencia, guías por área temática y materiales de apoyo al docente.
- *El Programa de Educación Rural* incluye tanto capacitación como dotación de colecciones. El diseño del programa comprende tres líneas de acción: cobertura y calidad; fortalecimiento institucional mediante la formación de equipos regionales y locales y el establecimiento de redes de cooperación y convivencia escolar.

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE COLOMBIA**

Según lo establecido en los lineamientos del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas, el Ministerio de Cultura a través de la Biblioteca Nacional de Colombia, es el organismo encargado de planear y formular la política de las bibliotecas públicas y la lectura en todo el país y de dirigir la Red Nacional de Bibliotecas Públicas.

En su sede sesiona regularmente el *Consejo Nacional de Cultura*, el cual preside la Ministra de Cultura. En este Consejo participan representantes del CERLALC, Cajas de Compensación (Colsubsidio, Comfenalco y otras), Ministerio de Educación Nacional, Consejo Nacional de Bibliotecas Públicas, Fundalectura, Asolectura, Cámara Nacional del Libro y Biblioteca Pública Luis Ángel Arango, entre otros. Este Consejo representa una instancia importante para la toma de decisiones sobre la formulación y negociación de nuevos proyectos relacionados con libros, lectura y bibliotecas.

Para la ejecución del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas se han implementado mecanismos para la articulación de esfuerzos entre las diferentes instancias del gobierno, que se

complementan con una estrategia de colaboración y trabajo compartido con el sector privado y organizaciones internacionales. La Biblioteca Nacional actúa como ente coordinador de la gestión del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas.

Para su cumplimiento funciona, como instancia asesora, un Consejo Nacional del Libro y la Lectura en el cual están representados, además de los organismos del sector oficial, instituciones como Fundalectura, CERLALC, Asolectura y la Biblioteca Pública Luis Ángel Arango del Banco de la República.

Como componente principal del plan se consideró la dotación de libros y otros materiales audiovisuales para las bibliotecas públicas. La lista básica fue propuesta por un equipo de trabajo conformado por la Biblioteca Nacional y por la Biblioteca Pública Luis Ángel Arango. Los recursos para la compra de 300 colecciones adquiridas hasta ahora fueron aportados por el Banco de la República. Estas colecciones no incluyen libros de texto.

Dado el déficit general de servicios bibliotecarios accesibles al público en general, el plan se propuso crear servicios bibliotecarios públicos en 300 municipios del país que carecían de los mismos. El mayor déficit se encuentra en zonas rurales del país.

El Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas contempla entre sus estrategias la capacitación de los docentes sobre promoción de lectura, la cual está a cargo de la Asociación de Egresados de la Escuela Interamericana de Bibliotecología de Medellín (Aseibi). También contempla la creación de Consejos Comunitarios para el acompañamiento de las actividades del plan en cada municipio, cuya organización y formación está a cargo de Asolectura.



## **SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DE LA ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ**

Después de haber constatado la inexistencia de librerías en numerosas regiones del país, se ha considerado la necesidad de producir y distribuir ediciones masivas de libros, a muy bajos costos y precios de venta, con la intención de que puedan acceder a ellos los sectores más pobres de la población. Un ejemplo de estas iniciativas lo constituye la experiencia de la Alcaldía Mayor de Bogotá con la publicación y distribución masiva y gratuita de libros de literatura para todo público, con tirajes de entre 7.000 y 10.000 ejemplares.

Otro de los programas coordinados por esta entidad es el de Bibliored, integrado por tres bibliotecas mayores, seis bibliotecas locales y diez bibliotecas de barrio, todas conducidas bajo el esquema de funcionamiento de Colsubsidio, institución contratada como operadora de los servicios bibliotecarios.

Una de las tres bibliotecas mayores de la Red Capital de Bibliotecas Públicas es el Tunal creada por la Alcaldía Mayor junto a dos bibliotecas más: Virgilio Barco y El Tintal. La operación de El Tunal fue asignada mediante licitación a Colsubsidio. La enorme afluencia diaria de usuarios a esta biblioteca, así como la variedad de servicios y actividades que se ofrecen a todo tipo de público, permite apreciar los aciertos del Plan de Desarrollo Bibliotecario que lleva a cabo la Alcaldía Mayor, así como vislumbrar el impacto inmediato de este tipo de servicios en el mejoramiento de las condiciones y calidad de vida de la población de sectores populares. El sistema de contratación de empresas privadas (mediante licitación pública) para la operación de las bibliotecas públicas es una experiencia pionera, novedosa en América Latina y resulta altamente eficiente.

## **INSTITUTO DISTRITAL DE CULTURA Y TURISMO DE LA ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ**

Este Instituto realiza actualmente, una campaña de promoción de lectura que contempla la publicación masiva de títulos variados de autores colombianos y de otros países, con tirajes que oscilan entre los 7.000 y los 10.000 ejemplares. Incluye, además, la distribución gratuita de dichas publicaciones en escuelas del Distrito y durante actividades de fomento de la lectura realizadas en espacios no convencionales. Está en marcha un servicio de préstamo de estas publicaciones para leer en las unidades del Transmilenio. Por otra parte, se realiza la selección de títulos clásicos y la articulación mensual de la colección temática (Día de la Mujer, Día del Niño, 9 de abril, otros).

### **BIBLIOTECA PÚBLICA LUIS ÁNGEL ARANGO. BANCO DE LA REPÚBLICA**

A partir del año 2000, mediante un proceso de reingeniería interna, el Banco de la República creó siete nuevas bibliotecas utilizando sedes y personal de sucursales bancarias.

La Biblioteca Luis Ángel Arango es una de las mejores bibliotecas públicas del país en cuanto a infraestructura física, dotación de colecciones, organización y diversificación de servicios. Hasta la reciente creación de las bibliotecas mayores del programa Bibliored por la Alcaldía Mayor, la Biblioteca Luis Ángel Arango era sin duda la que atendía el mayor número de usuarios diariamente, estimado en un promedio de 4.000.

Actualmente, además de operar directamente 20 bibliotecas y cuatro centros de documentación, el Banco de la República es uno de los principales soportes financieros para la ejecución del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas.

En el marco de este plan se ha conformado la Biblioteca Básica I y se trabaja en la conformación

de la Colección Básica II, que incluye materiales en diversos formatos (bibliográficos, audiovisuales, electrónicos) y entre 3.500 y 5.000 libros para cada biblioteca, de acuerdo al volumen poblacional de los municipios en los que están ubicadas.

### **CORPOEDUCACIÓN**

Esta Institución fue creada en 1995 por iniciativa mixta de los sectores público y privado, con el objetivo de contribuir a mejorar la calidad de la educación básica y media, mediante el apoyo al Estado. Opera con un capital semilla aportado por el Estado y diversas fundaciones privadas y cámaras de comercio, y genera ingresos propios mediante la venta de servicios a instituciones públicas y privadas.

Como parte de su gestión se destaca el Programa de Aceleración del Aprendizaje, el cual resulta de la adaptación de una propuesta desarrollada originalmente en Brasil y que ha logrado con éxito completar la educación básica en el lapso de un año.

Este programa contempla también la dotación de colecciones de libros de texto, libros para niños y jóvenes, títulos de referencia y de apoyo al docente, así como de otros materiales didácticos (cartillas), para apoyar el desarrollo de los distintos módulos. Para la compra de estas colecciones se ha contado con aportes privados como uno reciente de Coca-Cola, destinado a 45 dotaciones. Las cartillas fueron traducidas y adaptadas de la experiencia brasilera; Corpoeducación produjo una cartilla de nivelación inicial de los estudiantes, que ha contribuido a su enriquecimiento.

El programa atiende hasta ahora 30 mil niños, a razón de un promedio de diez mil niños por año. El Gobierno Nacional se plantea la necesidad de formar otras organizaciones como operadoras

para ampliar la cobertura del programa a nivel nacional, convirtiendo a Corpoeducación en una entidad de segundo piso, formadora de otras organizaciones. La masificación de este programa requeriría de una cuantiosa inversión.

### **FUNDALECTURA Y ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ**

La Vitrina Pedagógica fue creada en 1998, con el fin de favorecer la participación activa de los docentes en la selección de libros para la dotación de bibliotecas escolares. La Secretaría de Educación de Bogotá fue la primera institución oficial en participar en esta experiencia.

Este programa favorece el conocimiento y evaluación de la oferta editorial por parte de los docentes, asegurando que las dotaciones respondan a las necesidades e intereses reales de los planteles educativos de educación básica y media.

Fundalectura actúa como elemento de enlace y consolida los pedidos de los planteles en una base de datos que contiene además información sobre la oferta editorial y el presupuesto asignado a cada plantel; así mismo, emite las órdenes de compra a los proveedores. Actualmente la Vitrina Pedagógica convoca a 360 planteles oficiales de los cuales participaron 1.401 docentes en las actividades de formación promovidas por Fundalectura.

Esta experiencia se ha extendido exitosamente al Departamento de Antioquia, mediante alianza de la Secretaría de Educación de Medellín con la Red de Bibliotecas Públicas de Comfenalco. El Ministerio de Educación contempla entre sus planes la próxima transferencia de la experiencia a los Departamentos de Bolívar y Casanare y al Municipio de Cartagena. Existe interés en generalizar esta práctica a todos los departamentos y municipios capitales del país.

En materia de promoción de lectura, y en el marco del Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas, actualmente Fundalectura ejecuta en todo el país un proyecto denominado Tertulias Literarias. El proyecto se orienta a estimular el fortalecimiento de tertulias literarias ya existentes en los municipios y a favorecer la creación de unas nuevas, como estrategia para estimular la lectura en la población de todas las edades. Para este proyecto, Fundalectura cuenta con apoyo del Ministerio de la Cultura y de la empresa Phillips Morris.



Libros de editoriales colombianas

### **COLSUBSIDIO**

Creada en 1957, mediante la figura de Caja de Compensación Familiar, es una organización privada sin fines de lucro que cumple funciones de seguridad social. Su objetivo es el mejoramiento integral de las condiciones de vida de la población; entre sus servicios ofrece servicios bibliotecarios para apoyo de la educación formal y para el público en general. En los últimos 15 años ha desarrollado una red propia de servicios conformada por nueve bibliotecas fijas y cinco bibliotecas rodantes.

Mediante convenios suscritos en 2.000 y 2.002 con la Gobernación de Cundinamarca, Colsubsidio actúa como operadora de un programa que contempla la creación y funcionamiento de 39 bibliotecas (14 bibliotecas piloto en 12 municipios

cabecera y 25 bibliotecas en otros municipios del departamento) y 102 cajas viajeras. Mediante licitación pública, Colsubsidio fue contratada para la operación de las bibliotecas de Biblioed. Además de administrar todo lo relativo a la selección, contratación de personal y otros procesos internos, coordina lo referente a la formación de los bibliotecarios, la programación de actividades y eventos y el desarrollo y diversificación de los servicios. La gestión de Colsubsidio mantiene altos niveles de calidad y efectividad en la organización y prestación de los servicios al público.

### **FUNDACIÓN EMPRESARIOS POR LA EDUCACIÓN**

Esta organización, creada en 2002, orienta su acción a promover, canalizar y animar la participación de las empresas privadas en procesos que contribuyan al mejoramiento de la calidad de la educación en el país. La Fundación opera mediante diez Capítulos Regionales, apoyados por grupos de empresarios. Cuenta con 112 empresas asociadas, nacionales y multinacionales, de todos los sectores y regiones del país. Sus principales programas son:

- *Fomento de la participación en la gestión de la educación:* como apoyo a la gestión de las Secretarías de Educación Departamentales y Municipales (formulación de planes de desarrollo, indicadores, sistemas de información, detección de proyectos estratégicos, sistematización de procesos y otros).
- *Voluntariado de empresas:* profesionales y gerentes actúan como voluntarios. Con una preparación y sensibilización previa apoyan a planteles oficiales para lograr el mejoramiento de su gestión administrativa.
- *Identificación de proyectos estratégicos en educación básica:* con el fin de decidir el

destino de apoyos financieros por parte de empresas locales.

- *Apoyo a programas nacionales* mediante conocimientos y mercadeo. Participa mensualmente en la Junta Asesora del Ministerio de Educación Nacional y apoya acciones concretas para el mejoramiento de la gestión educativa. Actualmente trabaja en la creación de una base de datos sobre experiencias exitosas de cooperación. Promueve campañas educativas en los medios de comunicación social.

### **CERLAC**

El CERLALC (Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe) desarrolla su acción en tres áreas fundamentales: derechos de autor, producción y distribución de libros y lectura. La Subdirección de Lectura, además del apoyo para la identificación de actores e instituciones claves y la concertación de entrevistas, suministró información sobre diversos estudios relacionados con la situación de la lectura en Colombia, como por ejemplo el “Estudio sobre el progreso internacional de la competencia de la lectura: PIRLS”.

Una de las acciones más relevantes asumidas por este Centro ha sido el estudio de las políticas de lectura en los diferentes países de la región. Desde el año 2000 acometió la recopilación de información sobre políticas y planes nacionales de lectura, lo cual dio lugar a la creación de Ilimita en 2003, mediante una alianza con la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI).

El CERLALC participa regularmente en procesos de licitación orientados a la contratación de operadores de programas o proyectos financiados por el sector público y/o por el sector privado.

Un proyecto que ha llamado la atención de diversas organizaciones, incluyendo el Despacho de la Primera Dama de la República, ha sido “El valor de la palabra”, el cual está orientado a la promoción de la lectura mediante el uso de colecciones de libros cuyos contenidos se asocian al fortalecimiento de valores ciudadanos.

Las cartillas del proyecto fueron elaboradas por Lía de Roux y Carolina Torres para el Fondo Palabra Clave de Coca-Cola FEMSA Colombia. Estas cartillas, que orientan el trabajo del docente en el aula, fueron evaluadas por el CERLALC, a solicitud de la Fundación Empresarios por la Educación. Actualmente se encuentran en proceso de revisión por parte de Fundalectura. Para el desarrollo nacional de este proyecto se está considerando la posibilidad de lograr un financiamiento trisectorial: empresas, gobiernos departamentales, municipales y Ministerio de Educación Nacional y organismos multilaterales.

### **ILIMITA**

Ilimita (Plan Iberoamericano de Lectura) surge a partir de un acuerdo durante la VI Conferencia Iberoamericana de Cultura realizada en Santo Domingo en 2002. Durante la XIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, noviembre de 2003), se reconoció que “la lectura es un instrumento real para la inclusión social y un factor básico para el desarrollo social, cultural y económico de nuestros países” y se aprobó el reconocimiento de Ilimita como Programa Cumbre (CERLALC, s/f).

Según este programa el objetivo del plan es generar conciencia en la región sobre el valor y la vigencia de la lectura y la escritura como instrumentos indispensables para que las personas logren ejercer sus derechos, alcanzar niveles educativos más altos, consolidar la capacidad de expresión de la diversidad de culturas iberoamericanas y

tener acceso al conocimiento y a la herencia cultural, fijados mediante la palabra escrita.

La Secretaría Técnica es asumida por CERLALC y la OEI. Esta Secretaría Técnica se ha propuesto entre sus metas:

- Articular esfuerzos de gobiernos, empresas privadas y ONG's para la movilización a favor de la lectura en la región.
- La identificación de proyectos existentes y nuevos, beneficiosos para las comunidades.
- El apoyo a las empresas privadas para la identificación de proyectos a ser financiados.

### **CÁMARA COLOMBIANA DEL LIBRO**

La Cámara Colombiana del Libro es el ente público que agrupa a editores, importadores, librerías y

distribuidores con el fin de fomentar el desarrollo de la industria del libro en Colombia, y de orientar y proteger a todos aquellos que se vinculan con este sector cultural. Articula acciones conjuntas con CERLALC y Fundalectura, con esta última como ejecutora y articuladora de proyectos de promoción de lectura que constituyen una experiencia a destacar en el ámbito de las relaciones entre asociaciones civiles, privadas y gubernamentales. Su compromiso es continuo y apoya en la organización de la Feria Internacional del libro de Bogotá (una de las más importantes de la región) y otras en el resto de la provincia.

### **D. CUADRO DE ANÁLISIS**

**Cuadro 9:** Colombia. Análisis de cierre

| <b>Fortalezas</b>   | <b>Debilidades</b>  | <b>Situación a atender</b>  | <b>Recomendaciones de acción</b>   |
|---|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Existencia de una sólida política pública de lectura del Estado colombiano.</li> <li>■ Articulación entre las instituciones de los sectores públicos y privados para el desarrollo del Plan Nacional de Lectura.</li> <li>■ Marco legal transparente e institucional; capacidades técnicas y gerenciales.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Existe poco interés en operaciones que impliquen un endeudamiento externo para el desarrollo de programas de producción y distribución de libros.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Un programa que integre el fortalecimiento de valores ciudadanos y la promoción de la lectura en el marco de la Educación Básica, interesa a los diferentes sectores.</li> <li>■ Diversas organizaciones públicas y privadas se han planteado la posibilidad de ampliar la cobertura geográfica y poblacional del proyecto "El Valor de la Palabra" mediante una alianza trisectorial y el financiamiento de organismos multilaterales.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ El Plan Nacional de Lectura y Bibliotecas y las instituciones participantes en el mismo cuentan con personal técnico muy competente para la formulación de proyectos nacionales e internacionales.</li> <li>■ Búsqueda de apoyos concretos para proyectos internacionales desde el sector privado.</li> </ul> |

## ECUADOR

Este país ha llevado a cabo un acelerado proceso de alfabetización desde los años cincuenta, lo que ha incidido en un incremento importante de la escolarización; los índices de población alfabetizada están en 91%. Los planes permanentes de lectura se han consolidado en una red de instituciones públicas y privadas, pero aún

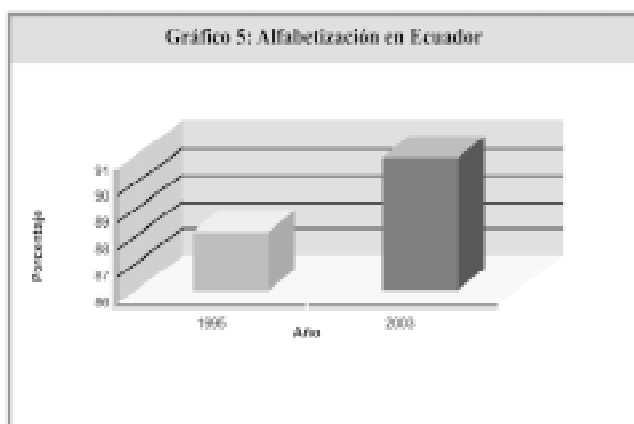
hace falta el diseño de mecanismos de evaluación y selección del material bibliográfico de calidad para niños y jóvenes, tan necesario para que la formación de lectores vaya más allá de la simple alfabetización.

### A. PROGRAMAS Y ACCIONES RELACIONADOS CON LA PROMOCIÓN DEL LIBRO Y LA LECTURA

| Nombre del programa                                     | Entidades responsable | Población beneficiaria                                    |
|---|-----------------------|---|
| Producción de materiales de lectura                     | Libresa               | Escolares<br>Universitarios                               |
| Actividades de animación a la lectura                   | Libresa               | Escolares en general                                      |
| El sabor de leer  | Libresa               | Escolares<br>Comunidades marginadas de la cultura escrita |
| Concurso Internacional de Literatura Infantil y Juvenil | Libresa               | Escritores, ilustradores, editores, librerías, etc.       |

Fuente: Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC)<sup>6</sup>

### B. DATOS ESTADÍSTICOS



Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC)

### C. ORGANISMOS PARTICIPANTES

#### MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA. SUBSECRETARÍA DE CULTURA

La Subsecretaría de Cultura no tiene actualmente ingerencia en el tema de producción, dotación o evaluación de libros de texto, sin embargo, se

encuentra en elaboración un proyecto orientado a incidir en la calidad de los textos en lo que se refiere a contenidos culturales. Éste se desarrollará con apoyo de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).

Anteriormente existía un departamento en el Ministerio encargado de la evaluación de libros de texto para educación básica. En estos momentos no existen textos oficiales (avalados o recomendados por el Ministerio), por lo cual la oferta del mercado no tiene controles oficiales.

La Tercera Consulta Nacional Educación Siglo XXI es una iniciativa impulsada por el Ministerio de Educación y Cultura, con el fin de construir consensos y definir políticas para mejorar la calidad del sistema. Actualmente se realiza la encuesta a organizaciones de la sociedad civil e instituciones

<sup>6</sup> Los programas incluidos en todos los cuadros de programas y acciones han sido los resaltados por el CERLALC en alianza con la investigación realizada por el grupo Ilimita (2002).

públicas del país. La Tercera Consulta contiene cinco temas:

1. Educación Inicial
2. Educación Básica
3. Bachillerato
4. Política Integral de los Recursos Humanos y Desconcentración
5. Descentralización, participación y rendición de cuentas

El documento base de la Tercera Consulta Nacional Educación Siglo XXI sólo hace referencia al tema de los libros de texto, señalando que, la visión integral de la reforma de Educación Básica ayudaría a “reconstruir los programas de capacitación y formación docente y la producción de libros de texto, teniendo presente los nuevos paradigmas educativos” (Ministerio de Educación y Cultura, 2004). La consulta arrojó los siguientes resultados:

- Según el Censo de 2001, el 69,33% de la población menos a cinco años vive en condiciones de pobreza y sólo 316.068 del total de 1.336,86 son atendidos por programas de protección. La cobertura del primer año de básica es de sólo 51%, lo cual incide en que la mayor tasa de repitientes es la del segundo año con un 6,27%.
- El porcentaje de niños que culminan la educación básica es del 70%. Las mayores tasas de deserción se presentan en los niños de 12 años en adelante, especialmente en las zonas rurales y en las poblaciones más pobres. Poco más del 50% de los jóvenes cursa bachillerato y, para el año 2000-2001, 87% de los estudiantes de este nivel correspondían a la población urbana y sólo 13% a la rural.

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA.  
SUBSECRETARÍA DE CULTURA. DIRECCIÓN DE  
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (DINEIB)**

En el país existen varios grupos étnicos y 13 lenguas vivas. En la actualidad hay, aproximadamente, 5.000 Centros de Educación Comunitaria Intercultural Bilingüe, creados por iniciativa de las comunidades y formalizados con el apoyo de la DINEIB. Sólo 60% de los docentes de las escuelas que funcionan con este régimen son hablantes de las lenguas aborígenes, y muchos de ellos prefieren utilizar materiales en español por limitaciones en su formación.

La formación de docentes bilingües es realizada por la Universidad Politécnica Salesiana y existe un proyecto para la creación de una universidad especializada en esta área.

En cuanto a la producción de libros, la DINEIB ha desarrollado proyectos para la producción de libros de texto y otros materiales de uso comunitario, con apoyo de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ), Unicef y el Plan Internacional. Por otra parte, está en proceso la elaboración de “Guías de autoaprendizaje en quechua”, para los niños de escuelas unitarias y de regiones donde no existen escuelas, con apoyo de Plan Internacional y CARE. El Ministerio de Educación no aporta, en la actualidad, recursos de su presupuesto para la producción de libros en lenguas indígenas.

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA.  
SUBSECRETARÍA DE CULTURA. DIRECCIÓN DE  
EDUCACIÓN BÁSICA**

En el país, el universo de escuelas llevadas por un único docente alcanza a 6.800, de las cuales 700 son bilingües y están ubicadas en las zonas de la Amazonía, la Costa y la Sierra. Para atender estas escuelas, la Dirección de Educación Básica lleva a cabo un programa desde el año 2000 a raíz de los fuertes procesos de emigración,

y del incremento del abandono de menores que tuvo como consecuencia que 22% de los niños quedaran fuera de las escuelas por esta causa.

Se realizó un estudio de esta situación que indicó que estas escuelas, donde un maestro imparte en un aula los seis grados de básica, adolecían de graves deficiencias en cuanto al aislamiento de los docentes, la capacitación y la asistencia técnica regular, los recursos didácticos y otros materiales para trabajar; los bajos índices de aprendizaje de los niños y las altas tasas de deserción.

De acuerdo al estudio anterior, el Programa de Dirección de Educación Básica contempla:

- Capacitación de docentes.
- Equipamiento de escuelas con materiales didácticos (mapas y láminas).
- Dotación de libros y otros materiales impresos, adquiridos con apoyo técnico y financiero de Unicef y un aporte de la Fundación Coca-Cola.
- Guías para autoaprendizaje, elaboradas por el programa, para cada uno de los temas. Está en uso la guía de Ciencias Naturales y en proceso de impresión las de Lectura y Matemática inicial.
- Dotación de infraestructura para la escuela, que en algunas zonas muy apartadas comprende la vivienda para el maestro. Los gobiernos locales han participado.
- Dotación de mobiliario.
- Programa de becas y alimentación escolar con el Ministerio de Bienestar Social, para contrarrestar la deserción escolar debida a la pobreza.

Los componentes del programa son financiados con recursos del Ministerio y del Fondo de Solidaridad, creado por la Presidencia de la República con recursos provenientes del sector petrolero, empresas eléctricas, entidades bancarias y ventas de activos del Estado. Este fondo se destina al financiamiento de proyectos sociales y de desarrollo humano. El personal del programa es sufragado por el presupuesto ordinario del Ministerio.

### **SISTEMA NACIONAL DE BIBLIOTECAS (SINAB)**

El SINAB fue creado en 1987 como un ente descentralizado, adscrito a la Subsecretaría de Cultura del Ministerio de Educación. En el país no existe legislación específica en el área de bibliotecas y el reglamento del SINAB se encuentra en proceso de revisión.

El presupuesto proviene del Estado, ya que el Ministerio de Finanzas regula y administra las asignaciones presupuestarias para los entes públicos y sólo dispone de recursos para el pago de personal. Carece de asignaciones para la compra de libros para las bibliotecas y para obtener recursos con este fin debe presentar proyectos de inversión ante la Oficina de Planificación Nacional (Odeplan).

Cuenta con 545 servicios bibliotecarios ubicados básicamente en zonas rurales y marginales urbanas del país. El sistema comprende una oficina central y coordinaciones en las 22 provincias, a cargo de funcionarios del Ministerio de Educación (Sistema Nacional de Bibliotecas, 2003).

La creación de los servicios se logró mediante alianzas con las gobernaciones y municipalidades, las cuales aportaron los locales y el personal, en tanto que el SINAB asumió la dotación de libros, el mobiliario y la capacitación. Para



las primeras 400 bibliotecas del sistema, el Gobierno contó con un préstamo del Banco Ecuatoriano de Desarrollo.

Las otras unidades del sistema son los Centros Populares de Lectura (CPL), creados a partir de campañas de recolección de libros, donados por particulares u organizaciones, y con apoyo de las comunidades. Son atendidos por voluntarios. El mayor problema del sistema es la falta de libros, en cantidad y de calidad, ya que en gran parte las colecciones están formadas por libros que no se adaptan a las necesidades e intereses de los usuarios.

Para la dotación de libros han recurrido a la autogestión. Lograron una donación importante de España, donde se realizó una campaña de recolección de libros: “Dona un libro para Ecuador”, que permitió dotar 176 bibliotecas con 300 libros cada una. De la campaña de lectura Eugenio Espejo recibieron como donación, un ejemplar de cada título publicado para cada biblioteca del sistema.

Un problema adicional es el de los recursos humanos, dependientes en un 50% de las Municipalidades, con alta rotación por razones de política local, y con urgentes necesidades de formación sobre la gestión bibliotecaria y sobre promoción de lectura.

El SINAB desarrolla actualmente dos proyectos:

- *Bibliotecas fronterizas*: lleva 12 años de ejecución y pocos resultados debido a la inseguridad de las zonas. Existe un convenio formalizado entre los gobiernos de Colombia y Ecuador, mientras que con Perú se trabaja sobre la base de un acuerdo del SINAB y la Biblioteca Nacional de Perú, no refrendado aun por las Cancillerías.

- *Centros culturales comunitarios*: está orientado a dotar a las bibliotecas de computadoras, televisores y DVD, para convertirlas en centros culturales con acceso a las tecnologías de la comunicación y la información.

### **INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN, EDUCACIÓN Y PROMOCIÓN DE ECUADOR (INEPE)**

Esta ONG de prestigio nacional e internacional desarrolla sus actividades en áreas de salud, comunicación, educación, desarrollo local e investigación participativa, con una misma concepción teórica y metodológica que garantiza la coherencia institucional.

Su Unidad Educativa desarrolla actividades pedagógicas innovadoras, gracias a las cuales constituye una experiencia piloto y única en el país. Ésta cuenta con un Centro de Desarrollo Infantil, Educación Básica (1° a 10° años) y Bachilleratos Alternativos. En todos los grados de Educación Inicial y Primaria realizan actividades para promover la lectura y la producción de textos escritos, en el ámbito escolar y familiar, con excelentes resultados en el desarrollo de competencias lectoras y en el rendimiento escolar en general. Un importante indicador es que todos sus egresados del bachillerato aprobaron los exámenes de ingreso a las universidades.

Así mismo, su Escuela de Formación de Educadores Populares, surgida de la sistematización de la práctica docente, realiza actividades de formación inicial y de formación continua de docentes a diferentes niveles.

Con reconocimiento del Ministerio de Educación, realiza actividades de formación de madres comunitarias para los Centros Comunitarios de Desarrollo Infantil y de Docentes de Educación Inicial, en el marco de la política del Estado que prioriza la formación de niños de 0 a 5 años

“Operación Rescate Infantil”), dado que sólo 0,1% de los niños de estas edades tienen acceso a la educación.

El alto costo de los libros ha estimulado el uso de carpetas donde el niño reúne copias de páginas de libros, sus escritos y otros materiales, como estrategia de promoción de la lectura y escritura en el aula. En los centros que asesora se aplican ésta y otras estrategias, y los docentes y padres realizan “mingas” periódicas de recolección y compra de libros para bibliotecas.

### **CÁMARA ECUATORIANA DEL LIBRO**

La Cámara está interesada y dispuesta a considerar su participación en programas que promuevan la lectura y el acceso a libros de calidad. Los miembros de la Junta Directiva de la Cámara declararon su disposición por apoyar la producción a bajo costo, siempre que se den las condiciones para no producir a pérdida.

### **CAMPAÑA DE LECTURA EUGENIO ESPEJO**

La campaña se inició en el año 2002 por iniciativa ciudadana. Primero estuvo adscrita a la Casa de la Cultura y posteriormente al Ministerio de Educación y Cultura. Se prevé una próxima etapa de producción de libros de lectura para el aula con el fin de formar bibliotecas de libros complementarios o de información que apoyen los procesos educativos. La propuesta consiste en la publicación de grandes tirajes de libros (entre 60 y 110 mil ejemplares de cada título), con un acumulado de 2.140.000 libros producidos en los últimos dos años. Estos libros se venden a muy bajo costo con la prensa y con las planillas de pago de los servicios básicos en las diferentes ciudades del país.

El financiamiento de la campaña, a dos años de su inicio, es de 700 mil dólares. Gracias al sistema

de gestión que se ha empleado, este aporte ha sido utilizado como capital semilla para generar más recursos. Así mismo, se ha logrado articular recursos y esfuerzos del Estado, la empresa privada y los organismos internacionales.

Esta campaña promueve la conformación de clubes de lectura mediante la donación de libros y la realización de una o dos sesiones de lectura, a cargo de especialistas, que luego deben ser continuadas por los miembros de cada club.

Otro de los objetivos es la formación de bibliotecas en los hogares, pero no se han definido mecanismos de seguimiento y evaluación del impacto de las acciones desarrolladas por la campaña, por lo que la selección de los títulos publicados comprende obras de los diferentes períodos históricos del país.

### **DIARIO *EL COMERCIO***

*El Comercio* desarrolla actualmente un programa de producción de libros y materiales de referencia (enciclopedias publicadas por fascículos) que son vendidos con la prensa a muy bajo precio, y mediante los cuales logra incrementar la circulación e imagen del diario. Estos libros corresponden a publicaciones producidas en el exterior y son adquiridos a muy bajo costo, generalmente en España.

Este diario publica periódicamente separatas sobre temas diversos que circulan encartadas sin costo adicional al de la prensa. Además, publica la Revista Infantil orientada a promover la lectura que circula los sábados en forma de encarte, también sin costo adicional. Los domingos circula en forma similar la Revista Familia. El tiraje promedio es de 180 mil ejemplares los domingos; 120 mil ejemplares los sábados y entre 80 y 90 mil ejemplares de lunes a viernes.

Los proyectos educativos de *El Comercio* son:

- Los Clubes de Periodismo en los colegios de educación secundaria, con la realización de charlas dictadas por periodistas.
- Capacitación de docentes en alianza con universidades.
- Auditoria democrática, en coordinación con organizaciones no gubernamentales dedicadas a temas de ciudadanía.
- Concurso para maestros “Juan Montalvo”, con la organización Plan Internacional, que consiste en la premiación de los mejores maestros seleccionados con la participación de la comunidad educativa de cada plantel.
- Salón de Artes Plásticas para Jóvenes Artistas.
- Aprendiendo a través del arte, en alianza con el Museo Guggenheim se desarrolla en dos escuelas de Quito donde todos los temas del currículo educativo son relacionados con el arte.

### **LIBRESA**

Esta editorial, creada hace 25 años, produce en la actualidad un promedio de un título nuevo cada semana. Los grandes volúmenes de producción han posibilitado la publicación de libros de buena calidad, para niños, jóvenes y adultos, que pueden ser vendidos a precios mucho más bajos que los similares producidos por otras editoriales nacionales y extranjeras. Sus precios de venta al público oscilan entre 1,30 y 4,50 dólares, en tanto que los de otras editoriales pueden alcanzar los 15 dólares.

Es la única editorial ecuatoriana que mantiene un mercado de exportación sistemática de sus libros a países como Estados Unidos, México, Colombia, Perú, República Dominicana, Bolivia, entre

otros. Realiza coediciones con editoriales de países como México, donde la Conaculta contrató la publicación de 100 mil ejemplares de un título de Libresa. Esta editorial desarrolla la línea de libros de texto para Educación Básica y la de literatura general e infantil.

La política de esta editorial favorece su participación en acciones de cooperación nacional e internacional, para la realización de proyectos editoriales orientados hacia los sistemas educativos. En la línea de libros de texto ha publicado, por ejemplo, desde el año 2003 una colección en quechua, producida por el Ministerio de Educación bajo la coordinación de la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe DINEIB, con asistencia técnica de Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) y Unicef. El tiraje inicial de estas publicaciones es de 5.000 ejemplares de cada título.

Libresa ha establecido, además, alianzas con fundaciones privadas para desarrollar proyectos de animación a la lectura dirigidos a sectores marginales urbanos y rurales. Tal es el caso de la Fundación Coca-Cola, cuyo programa de lectura comprende: la donación de libros de literatura para niños a escuelas (Rincones de Lectura con 30 libros para cada escuela), la formación de docentes, la realización de actividades de animación a la lectura con la participación del bibliobús creado por el programa, y el seguimiento y evaluación del programa en Festivales de Lectura con los Rincones de Lectura.

En cuanto a la producción de literatura para niños, la empresa realiza desde 1998 el Concurso Internacional de Literatura Infantil “Julio C. Caba”, con el fin de estimular la creación de libros de calidad literaria y con contenidos centrados en valores. A partir de los resultados del concurso se han publicado tres colecciones para niños y

jóvenes: Garabato, Mitad del Mundo y País de Sol. El concurso ha contado con la participación de numerosos escritores iberoamericanos.



Libros de editoriales ecuatorianas

### LA POSADA DE BORGES

Es una fundación privada con cinco años de funcionamiento que desarrolla programas y proyectos bibliotecarios y de promoción de la lectura con el apoyo de organizaciones públicas y privadas. Además de proyectos culturales, realiza asesorías políticas (análisis de entorno, por ejemplo) y propuestas de proyectos a solicitud de organizaciones. Lleva a cabo los siguiente proyectos:

- Biblioteca provincial en la ciudad de Macas, en alianza con el Consejo Provincial de Santiago Morona (Amazonía). Como parte de un Centro de Recreación Formativa, se combinan los servicios bibliotecarios para todo público, actividades de promoción de la lectura y de diferentes expresiones del arte y actividades de educación para uso de los medios de comunicación.
- Propuesta de desarrollo de las bibliotecas públicas en alianza con gobiernos locales y provinciales que promueve entre los representantes de gobiernos locales visitas a España para conocer el funcionamiento de las bibliotecas

públicas, como un estímulo para que desarrollen programas de creación o mejora de las bibliotecas de sus jurisdicciones.

### D. CUADRO DE ANÁLISIS

Ver Cuadro 11 (pág. siguiente).

## PERÚ

Los elevados niveles de pobreza, principalmente en el interior del país, dificulta, a grandes sectores de la población, el acceso a bienes y servicios educativos y culturales necesarios para la formación de lectores. En algunas regiones el índice de analfabetismo llega a superar el 50%. Esto se refleja principalmente en la población femenina. La gran proporción de habitantes cuya lengua original no es el castellano constituye un reto adicional para el diseño de los planes de lectura, no obstante, instituciones públicas y privadas en conjunto ya han emprendido esta delicada tarea.



Libros de editoriales peruanas

Cuadro 11: Ecuador. Análisis de cierre

| Fortalezas   | Debilidades   | Problema o situación a atender  | Recomendaciones de acción   |
|--|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Incremento de la producción nacional de libros de calidad para niños y jóvenes.</li> <li>■ Experiencia en la producción de textos escolares y guías didácticas para estudiantes y docentes con asistencia técnica de organizaciones como Unicef, Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) y Fundación Coca Cola.</li> <li>■ Interés de Gobiernos Regionales y Locales por el desarrollo de proyectos bibliotecarios y de promoción de la lectura.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opinión pública poco favorable a la campaña de lectura.</li> <li>■ Ausencia de mecanismos de evaluación y selección de textos escolares en el Ministerio de Educación.</li> <li>■ Bibliotecas escolares y públicas carecen de libros adecuados y otros recursos para apoyar los procesos educativos formales y no formales.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Destaca la precaria dotación de libros en las escuelas oficiales, en tanto que las bibliotecas públicas carecen de colecciones adecuadas para apoyar los procesos de la Educación Básica.</li> <li>■ El fortalecimiento de la producción nacional de libros para niños abre la posibilidad de iniciar un programa de dotación de bibliotecas de aula en las escuelas oficiales.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Creación de mecanismos de evaluación y selección de libros para bibliotecas de aula. A estos fines puede requerirse el apoyo de Fundalectura de Colombia y/o del Banco del Libro de Venezuela.</li> <li>■ Analizar la modalidad de los concursos, implantada por el Ministerio de Educación de Bolivia, para estimular la producción de libros con contenidos pertinentes a la realidad nacional.</li> <li>■ Definir mecanismos y procedimientos que garanticen la transparencia en los procesos de licitación para la adquisición y/o edición y publicación de libros, al mismo tiempo que estimulen y favorezcan la participación equitativa de editoriales nacionales y extranjeras.</li> </ul> |

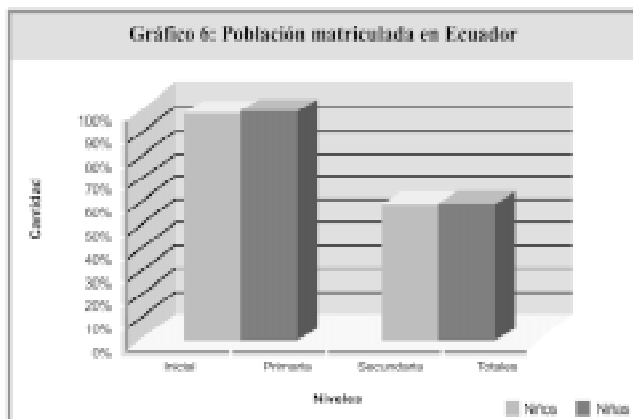
## A. PROGRAMAS Y ACCIONES RELACIONADOS CON LA PROMOCIÓN DEL LIBRO Y LA LECTURA

**Cuadro 12:** Programas y acciones

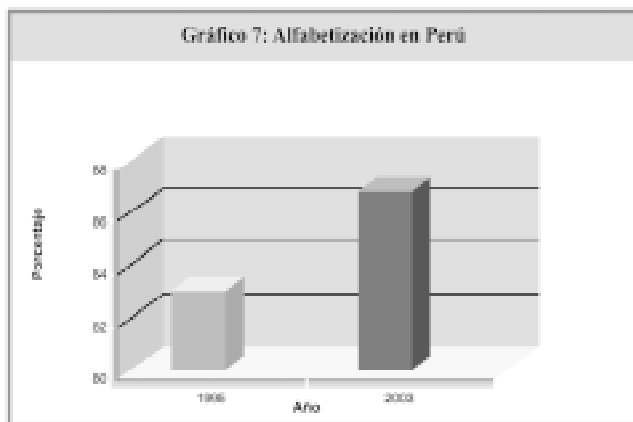
| Nombre del programa          | Entidades responsable   | Población beneficiaria |
|------------------------------|-------------------------|------------------------|
| Hora del Cuento              | Biblioteca Nacional     | Niños                  |
| Celebraciones conmemorativas | Biblioteca Nacional     | Niños                  |
| Encuentro con autores        | Biblioteca Nacional     | Niños                  |
| Programa de visita           | Biblioteca Nacional     | Escolares              |
| Lee San Borja                | Ministerio de Educación | Población en general   |

Fuente: Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC)<sup>7</sup>

## B. DATOS ESTADÍSTICOS



Fuente: Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC)



Fuente: Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI)

<sup>7</sup> Los programas incluidos en todos los cuadros de programas y acciones han sido los resaltados por el CERLALC en alianza con la investigación realizada por el grupo Ilimita (2002).

## C. ORGANISMOS PARTICIPANTES

### MINISTERIO DE EDUCACIÓN. PROMOLIBRO

Promolibro fue creado recientemente en el marco de la Ley de Democratización del Libro y de Fomento de la Lectura y tiene entre sus funciones:

- Proponer planes y programas para promoción del libro, fomento de la lectura y desarrollo de la industria editorial nacional.
- Apoyar el fortalecimiento del Sistema Nacional de Bibliotecas.
- Opinar sobre normas legales y convenios internacionales sobre el tema.
- Lograr el apoyo de los sectores públicos y privados.
- Promover la exportación y difusión del libro peruano.
- Promover la participación de autores y editores peruanos en reuniones internacionales para difusión del libro.

- Fomentar el hábito de la lectura en el sistema educativo formal en coordinación con el Ministerio de Educación.
- Promover certámenes para premiar a autores peruanos literarios, científicos y técnicos.
- Promover libros en Braille, libro hablado y otros para ciegos.

Los 17 integrantes de Promolibro son representantes de diferentes instituciones nacionales como el Ministro de Educación, el Instituto Nacional de Cultura, la Biblioteca Nacional (BN) del Perú, el Sistema Nacional de Archivos, autores nacionales, Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Concytec), Asamblea Nacional de Rectores, Municipalidades, Academia Peruana de la Lengua; Colegio de Bibliotecólogos, editores y libreros afiliados a la Cámara Peruana del Libro, Ministerio de la Producción, Ministerio de Economía y Finanzas, Ministerio de Relaciones Exteriores, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (Indecopi).

Para el financiamiento de programas y acciones de promoción y difusión del libro y productos editoriales afines, así como de fomento de la lectura se crea Fondolibro. El Fondo es administrado por la Dirección Nacional de la Biblioteca Nacional del Perú y debe informar periódicamente a Promolibro, acerca de la administración, aplicación de recursos y sus resultados.

De acuerdo al Reglamento de la Ley, el 40% de Fondolibro irá a la BN para el Sistema Nacional de Bibliotecas, 40% para Promolibro y 20% para actividades del propio Fondo.



Libros de editoriales peruanas

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN.  
DIRECCIÓN NACIONAL DE EDUCACIÓN  
BILINGÜE INTERCULTURAL**

El interés de esta Dirección Nacional de Educación se centra en la publicación de libros de texto, libros recreativos para niños y materiales para apoyar la práctica de los docentes a través de la dotación de planteles. Los contenidos de estos materiales se adaptan a la propuesta de educación bilingüe intercultural y a las condiciones específicas del país, por lo que privilegian la producción de textos locales y la participación de docentes y miembros de las comunidades. Por esta razón, las publicaciones del programa se trabajan en diversas lenguas, el castellano, las lenguas andinas y las lenguas amazónicas. Las publicaciones de libros de texto corresponden a los ejes curriculares: comunicación integral y lógica matemática.

Hasta el momento, se han publicado 109 títulos producidos por maestros de las diferentes regiones con la participación de especialistas. Dichas publicaciones están dirigidas a apoyar la Educación Inicial y Primaria, en especial a las escuelas que están a cargo de un único docente.

Esta Dirección incorpora también un número considerable de materiales producidos en las regiones que estén en etapa previa a la publicación, sin embargo como el Ministerio no tiene disponibilidad presupuestaria para llevar a cabo esa tarea se ha recibido el apoyo de la Comunidad Económica Europea. Para este año se cuenta con recursos aportados por organismos internacionales para la publicación de libros que serán distribuidos en todo el país. Para este Proyecto se ha solicitado a diversas instituciones que presenten los materiales producidos en el país y participen en un proceso de evaluación y selección de los materiales a ser publicados.

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN.  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN INICIAL**

El Proyecto “Bibliotecas amigas de niñas y niños” en instituciones de Educación Inicial, empezó en 2001 en zonas rurales y urbano-marginales de los departamentos de Lima, Cusco y Huancaavelica. Actualmente se valida en zonas netamente rurales. La meta del 2005 es atender todos los preescolares de los tres departamentos antes mencionados.

Así mismo, la Dirección de Educación Inicial cuenta con la asistencia técnica de la Biblioteca Nacional y del Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil, el cual aportó parte de la dotación de libros recreativos e informativos especialmente elaborados y editados para niños.

Las bibliotecas de aula que forman parte de este Proyecto cuentan con 16 títulos aportados por el Ministerio de Educación; 21 títulos entregados por el Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil; un conjunto de libros producidos por docentes, alumnos y padres de familia, en forma artesanal y el compendio de literatura infantil elaborado por el docente y en el que se recopilan cuentos, leyendas, adivinanzas,

trabalenguas y canciones, propias de la zona donde se ubica la institución educativa. Para reforzar el trabajo de la biblioteca de aula, el proyecto propone el uso de las estrategias siguientes:

- La biblioteca de familia o bibliotecas maternas que se crean en los hogares con libros impresos y/o artesanales.
- El porta fichas educativo para padres de familia que constituyen materiales de lectura sencilla donde se propone a los padres actividades para promover la lectura en el hogar.
- La biblioteca itinerante que consiste en una canasta con diez libros que recorre una red de nueve docentes. Actualmente, circulan 22 canastas por las tres zonas del proyecto piloto. Los libros que integran estas canastas son seleccionados por la Dirección de Educación Inicial.
- El cuaderno viajero constituye el registro de cada padre que escribe periódicamente un cuento que es compartido por todos en el aula.
- El compendio de literatura infantil es una compilación de cuentos, leyendas, adivinanzas, trabalenguas y canciones realizada por docentes, alumnos y padres de familia.
- La biblioteca comunitaria reúne los materiales de la biblioteca de aula que son utilizados para promover la lectura en espacios públicos comunitarios mediante actividades como la “Hora de Lectura Comunitaria” a cargo de autoridades u otros miembros de la comunidad.
- La biblioteca viajera para el “Programa de No Escolarizados en Educación Inicial” (PRONOEI).

Una de las fortalezas del proyecto es que con la participación de maestros, padres, niños y otros



miembros de la comunidad, se producen, artesanalmente, materiales de lectura adecuados para contribuir con el programa educativo y con las condiciones específicas de cada contexto.

Para el diseño y ejecución del proyecto se logró asistencia de especialistas en la evaluación y en la producción de materiales de lectura apropiados para niños y neolectores. De allí, la buena calidad de los materiales producidos. Así mismo, el proyecto incorpora experiencias previas de aula y de formación de docentes que han resultado exitosas, lo cual, también incide en la calidad y efectividad de las estrategias propuestas para el trabajo de los docentes y la incorporación de las familias al proceso de formación de niños lectores, con la ventaja de que, además, se estimula la lectura y la escritura de los adultos en la familia y en la comunidad.

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN. DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN INICIAL, BÁSICA Y MEDIA**

Esta Dirección ha creado la Red de Educación de la Niña Rural que funciona desde 1998. Hasta el año 2002 fue coordinada por CARE Perú, con financiamiento de USAID (Proyecto Nuevos Horizontes).

En 2001 se logró la promulgación de la Ley de Fomento de la Educación de las Niñas y Adolescentes Rurales, Ley N° 27.558 (Red Nacional de Educación de la Niña-Florecer, s/f). Desde marzo de 2002, la Coordinación Técnica del Proyecto fue asumida por la Red Nacional de Promoción de la Mujer, la cual cuenta con un pequeña donación de Save The Children. La Coordinación Técnica se reúne mensualmente y tiene como prioridad la sostenibilidad de la Red.

La Ley tiene tres objetivos fundamentales: universalizar la matrícula para todas las niñas y niños rurales; promover la equidad de género al hacer

de las escuelas espacios amables y atractivos para la presencia y aprendizaje de las niñas y mejorar la calidad de la educación de las niñas rurales. Los artículos que se destacan de la Ley, por su pertinencia con el tema de nuestro estudio, son los siguientes:

*Artículo 12:* Del fondo editorial sobre la equidad de género y educación rural. “La ley establece que los textos que se usan en la escuela se modifiquen para dar cabida a los intereses, vivencias y saber de las niñas. No sólo tienen que estar escritos en su lengua, sino hablar y valorar lo que hacen, quieren y anhelan las niñas” (Red Nacional de Educación de la Niña-Florecer, s/f).

*Artículo 13:* De la dotación de bienes y servicios. Dispone que el Ministerio de Educación en cooperación con otras entidades estatales que brinden servicios en áreas rurales, distribuyan gratuitamente alimentos, textos y útiles escolares, uniformes y calzado escolar.

*Artículo 35:* Del rubro presupuestal específico para la educación de las niñas y adolescentes rurales. Establece que los presupuestos de Salud, de la Mujer, de Desarrollo Social y de Educación destinen recursos para programas y proyectos a favor de la educación de las niñas del campo y la Amazonía. Además, al Ministerio de Educación en colaboración con otras entidades públicas, le corresponde realizar estudios para saber qué sectores son los más necesitados.

*Artículo 37:* De los convenios internacionales. Señala textualmente que: “El Estado promoverá la suscripción de convenios con organismos multilaterales de desarrollo y con agencias de cooperación internacional sobre asuntos educativos relativos al área rural, especialmente de niñas y adolescentes rurales”.

El Estado y el gobierno peruano declararon el período 2002-2006 como Quinquenio de la

Educación Rural y dispusieron que todos los organismos públicos deben comprometerse con la educación rural desde una perspectiva de equidad entre niños, niñas y adolescentes, haciendo especial énfasis en las niñas.

### **MINISTERIO DE EDUCACIÓN. CONVENIO ANDRÉS BELLO**

En 1986 el Convenio Andrés Bello inició acciones para dar cumplimiento a su objetivo de: “Procurar la adopción y la producción conjunta de libros de texto comunes, materiales audiovisuales, guías didácticas y otras publicaciones” (Vargas, 2003). Este año también, se suscribe el primer acuerdo entre Convenio Andrés Bello y Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ), con el propósito de ampliar y fortalecer las capacidades nacionales de los países signatarios para el planeamiento, desarrollo, producción y distribución de materiales educativos de buena calidad didáctica y bajo costo, lo que dio lugar al Proyecto de Materiales Educativos, referido a los libros de texto.

Durante los años 1997-2002 el Proyecto de Materiales Educativos tuvo como eje de trabajo pedagógico la validación de los materiales educativos frente a las competencias y destrezas que, según el currículo de cada país, deben alcanzar los estudiantes.

En Perú, el equipo del Convenio Andrés Bello en el Ministerio de Educación desarrolla el proyecto “Escuela: organización que aprende” en cinco escuelas piloto y con un total de 80 docentes. Las actividades de formación de docentes y acompañamiento en el aula orientan la formulación de proyectos pedagógicos.

### **BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ**

La Biblioteca Nacional cumple dos tipos de funciones que son la patrimonial (relacionada con la

preservación de la memoria bibliográfica y documental del país), y la de servicios al público, para la cual cuenta con seis bibliotecas periféricas y 40 bibliotecas municipales en Lima.

En un trabajo conjunto de la Biblioteca Nacional y las bibliotecas públicas se trabaja en un acuerdo en cuanto a la implementación de las normas. Sin embargo, la administración y el presupuesto de las bibliotecas públicas dependen de los municipios.

Las bibliotecas públicas presentan niveles desiguales de desarrollo y no están integradas en un sistema basado en acciones de cooperación o en la interconexión. No existe una definición de colección básica de títulos que oriente el desarrollo de los servicios y, en general, estas colecciones son insuficientes en cantidad y calidad.

La Biblioteca Nacional, ocasionalmente, contribuye con la dotación de libros para estas bibliotecas en la medida en que su escaso presupuesto lo permite, o cuando logra donaciones o recursos de organizaciones nacionales e internacionales. En la actualidad, aproximadamente 600 municipios, con condiciones de extrema pobreza, carecen de servicios bibliotecarios. Se estima que entre 20% y 25% de la población no tiene acceso estos servicios públicos.

Para la formación de bibliotecarios públicos en todo el país, la biblioteca realiza aportes a los especialistas en gestión bibliotecaria, mientras que el Ministerio de Educación aporta fondos a los promotores de lectura. Las actividades de formación se realizan en cada una de las regiones.

Existe un Proyecto de Ley para la Creación de un Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas con funciones claramente diferenciadas de las de la Biblioteca Nacional, con ésta como ente rector del sistema. De acuerdo a la legislación actual, la Biblioteca Nacional, junto con el Ministerio de

Economía y Finanzas, es responsable del registro de proyectos editoriales para el reintegro del Impuesto General a las Ventas (IGV) a las empresas editoras.

Se ha previsto iniciar, en 25 departamentos del país, la aplicación de una encuesta de hogares que recoge información sobre el perfil del lector peruano, el uso real que se hace de las bibliotecas, la frecuencia con la que se adquieren libros en el ámbito familiar y los niveles de información que maneja la ciudadanía. Esta encuesta fue diseñada por la Biblioteca Nacional con apoyo de universidades y financiamiento de las Naciones Unidas. Para la aplicación del instrumento se contará con el apoyo de la Universidad de Ingeniería. Mediante un sistema de muestreo, esperan que la encuesta permita conocer la situación del país para, sobre esa base, definir programas de producción masiva de libros a bajos costos.

La Biblioteca Nacional además creó recientemente una Oficina de Cooperación Internacional con el fin de gestionar apoyos financieros, ante organismos regionales e internacionales. Actualmente realizan gestiones con organizaciones de Japón e Italia.

#### **CÁMARA PERUANA DE LA INDUSTRIA EDITORIAL Y EDITORIAL BRASA**

La Editorial Brasa fue creada hace 52 años, ha publicado más de 1.200 títulos y reimpresso más de 200. Debido a los problemas de costo de la materia prima y los altos impuestos, esta editorial cerró hace algún tiempo su imprenta y empezó a imprimir sus publicaciones en Colombia. Entre los beneficios y estímulos para la edición, el Estado peruano promulgó en octubre de 2003 la actual Ley del Libro, que contempla la exoneración del impuesto en la venta de libros pero, al mismo tiempo, pecha la importación de insumos

para la producción editorial con un impuesto del 20%, lo cual resulta contradictorio.

La Biblioteca Nacional y la Superintendencia Nacional de Administración tributaria (SUNAT), son los encargados de la aplicación del reglamento de la Ley del Libro que contempla el registro de proyectos editoriales para el posterior reintegro del impuesto general a las ventas. Debido al doble control que ejercen la Biblioteca Nacional y el SUNAT, que retarda los procesos de reintegros de impuestos en perjuicio de las editoriales, la Cámara de la Industria Editorial estudia una propuesta para la modificación del citado reglamento.

Las dificultades del mercado nacional, y los problemas de las licitaciones del Estado para la compra de libros, han incidido en la reducción de las operaciones de la Editorial Brasa que en 1960 exportaba cantidades similares a la sumatoria de todas las editoriales colombianas en el mismo período. A pesar de las vicisitudes que confronta, esta editorial realiza actividades de promoción de lectura con la donación de colecciones de 220 títulos para la creación de bibliotecas. Este programa se realiza en alianza con las alcaldías, que deben aportar el mobiliario y el espacio físico adecuado para crear espacios de lectura. Hasta ahora la editorial ha donado 70 bibliotecas; la meta para 2004 es alcanzar 200 bibliotecas y se propone incrementar anualmente las donaciones hasta lograr en 2006 a un total de 2.000 bibliotecas, una en cada distrito del país.

#### **PROEDUCA. PROGRAMA DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA COOPERACIÓN ALEMANA- DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR TECHNISCHE ZUSAMMENARBEIT (GTZ)**

PROEDUCA es el programa de Educación Básica de la Cooperación Alemana al Desarrollo, con una duración de cuatro años (2002-2006, que tiene como contraparte oficial a la Dirección Nacional de Formación y Capacitación Docente

(Dinfocad) del Ministerio de Educación). Tiene como objetivo el mejoramiento de la calidad de la educación en los centros educativos y en las comunidades, para lo cual dedican sus esfuerzos a la formación inicial y continua de los docentes, especialmente los del área de educación bilingüe intercultural.

Esta organización trabaja con diferentes programas del Ministerio de Educación, institutos pedagógicos, organismos bilaterales y multilaterales y ONG's en el campo educativo. Entre los componentes de su programa destaca el de Educación Bilingüe Intercultural, que se propone reformular, validar y editar una nueva versión del currículo diversificado de formación docente para Educación Primaria. Se contempla una propuesta de la enseñanza del castellano como segunda lengua, una metodología para el tratamiento del quechua desde la formación docente y materiales de apoyo para el trabajo en aula.

Su participación en la producción de materiales para apoyar la educación bilingüe intercultural ha contribuido a mejorar la calidad de las publicaciones en lenguas indígenas, tanto en lo relativo a libros de texto como a materiales de apoyo para los docentes. La calidad de sus publicaciones obedece a que la producción de los textos para la publicación es validada con los docentes durante los talleres de formación que imparte Proeduca-GTZ.

**CENTRO DE INFORMACIÓN Y EDUCACIÓN PARA LA PREVENCIÓN DEL ABUSO DE DROGAS (CEDRO)**

CEDRO es una asociación civil privada sin fines de lucro, creada en 1986 con la misión de lograr que la población peruana, debidamente informada y educada, desarrolle mecanismos de protección frente a la amenaza de las drogas. Su acción se sustenta en una red de relaciones con

gobiernos regionales y locales, y con un numeroso grupo de instituciones públicas y privadas.

Desarrolla un programa de bibliotecas comunales en zonas marginales urbanas de Lima y otras zonas de provincia. El programa surge como respuesta a la carencia de bibliotecas públicas y escolares y a la necesidad de superar los graves problemas de lectura y escritura de niños y jóvenes, detectados durante talleres sobre prevención contra las drogas. Las sedes utilizadas han sido cedidas por las comunidades y para la dotación de las colecciones de libros contaron inicialmente con el apoyo de la Fundación Kellogg's.

Hasta ahora han creado 60 bibliotecas comunales en el país, con especial atención a las zonas cocaleras de la provincia (Ayacucho, Huanuco y Pucallpa). Allí se realizan actividades recreativas, preventivas y de lectura. Para su funcionamiento cuentan con apoyo de USAID y de la Oficina Antinarcóticos de la Embajada Americana.

Hace dos años, con apoyo de Deutsche Gesellschaft Für Technische Zusammenarbeit, CEDRO inició un programa de desarrollo comunitario en una zona urbana marginal de Lima (Manzanilla II), que incluyó actividades de promoción de la lectura mediante la creación de la "Carreta de la Lectura". Esta biblioteca ambulante recorre las diferentes calles del sector para realizar actividades de lectura y narración de cuentos. Las actividades de formación de los responsables voluntarios de las bibliotecas comunales cuentan con el apoyo de los especialistas del Centro de Estudios e Investigación de Literatura Infantil y Juvenil.

Según un informe institucional de junio de 2004, CEDRO ha logrado la formación de más de 700 promotores bibliotecarios, y las bibliotecas atienden 11.500 usuarios anuales.

## **INSTITUTO CULTURAL PERUANO NORTEAMERICANO (ICPNA)**

Este instituto, además de poseer un centro de documentación abierto al público, apoya la creación y desarrollo de servicios bibliotecarios en la ciudad de Lima, y la realización de eventos como la Feria del Libro de Lima. El ICPNA maneja información sobre diversas instituciones y organizaciones que desarrollan programas de acceso al libro y promocionan la lectura como la Red de Bibliotecas Rurales de Cajamarca.

Cajamarca es una de las zonas con índices más altos de analfabetismo. La red, creada en 1971, se constituyó como asociación civil a partir de 1985, con el nombre de Asociación para el Desarrollo Rural de Cajamarca (Aspaderuc). Entre sus objetivos está eliminar el analfabetismo, prestar servicios bibliotecarios en área rural y zonas marginales urbanas y producir materiales tanto bibliográficos como audio-visuales útiles para el campo.

Esta red es definida como una institución y un movimiento educativo y cultural, sustentado y conducido por los propios campesinos. En este movimiento, el libro es considerado una herramienta motivadora de actitudes críticas, al mismo tiempo que un vehículo para el fortalecimiento y la transmisión de sus conocimientos.

El financiamiento proviene en un 85% de los aportes de los campesinos. En 2003 se beneficiaron de los servicios de las bibliotecas rurales 160.000 personas de 600 comunidades, ubicadas en nueve de las 13 provincias de Cajamarca. Los servicios funcionan sobre la base del voluntariado; el bibliotecario rural es elegido en asamblea comunitaria y su casa es la biblioteca; los libros son elaborados por el Departamento de Comunicaciones que, con ayuda de los bibliotecarios recaudan información de la tradición oral.

Por estos medios han logrado la producción de más de 50 títulos.

Los bibliotecarios y coordinadores son elegidos por la comunidad y participan de un proceso de formación permanente con jornadas de evaluación y capacitación. Esta experiencia ha sido reconocida a nivel internacional como una de las de mayor efectividad atención bibliotecaria y promoción de lectura para poblaciones rurales con altos índices de analfabetismo.

### **SISTEMA DE BIBLIOTECAS**

La infraestructura bibliotecaria del país comprende 6.294 servicios, distribuidos según su naturaleza, de la siguiente forma (Castro Aliaga, 2002):

- Bibliotecas escolares: 3.853 (61,2%).
- Bibliotecas públicas: 2.058 (32,7%).
- Bibliotecas de educación superior y universitarias: 310 (4,9%).
- Bibliotecas especializadas o centros de documentación: 73 (1,2%).

De acuerdo a la Ley Orgánica de Municipalidades, de 1984, corresponde a las mismas “crear, organizar y mantener bibliotecas municipales y casas de cultura”. De allí que, para fines de 2002, existieran 2.058 bibliotecas públicas, distribuidas en 1.576 bibliotecas municipales, 331 bibliotecas comunales y 151 bibliotecas parroquiales.

De las 194 provincias del país, sólo el 2% no cuenta con bibliotecas. En los distritos el déficit es mayor, de 1.811 distritos sólo 1.080 (59,6%) cuentan con bibliotecas. Según datos de IFLA de 2002, y de acuerdo a la distribución geográfica, se estima que el déficit nacional es de 739 bibliotecas para lograr la cobertura de todas las provincias y distritos del país. El mayor porcentaje de las bibliotecas públicas del país (76,6%) depende de las municipalidades, lo que significa que el

desarrollo y la efectividad de estos servicios han sido desiguales y dependen del interés de las autoridades regionales.

La legislación existente es insuficiente para asegurar financiamientos que permitan la adecuada dotación de libros en calidad y cantidad. La Ley del Libro decretada en 2003 no contempla mecanismos para lograr que las Municipalidades, que son autónomas, asignen recursos para estos servicios que, aún, no son considerados servicios públicos básicos.

### **CENTRO DEPARTAMENTAL COORDINADOR DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE PIURA**

Piura, región con altos índices de pobreza, es el único departamento del país que cuenta con una biblioteca reconocida oficialmente como Centro Coordinador Departamental de Bibliotecas, el cual realiza labores de asesoramiento, capacitación y promoción de bibliotecas a escala departamental y hasta regional, a pesar del escaso presupuesto de que dispone.

El Departamento de Piura tiene una tasa promedio de analfabetismo de 16,3%, mayor que el promedio nacional de 12,8%. Este problema se incrementa en las zonas rurales del interior hasta llegar al 53,1% en Pacaipampa. Según la Encuesta Nacional de Hogares en 2001, el 63% de la población está en situación de pobreza (8,5 puntos superior a la registrada en el país que es de 54,8%), y la pobreza extrema afecta al 21,4% de la población.

Según el Gobierno Regional, su plan de desarrollo contempla la lucha contra la pobreza con el concurso de la sociedad civil y la cooperación técnica internacional. Acciones de este tipo requieren de la producción y distribución masiva de libros y otros materiales educativos, especialmente diseñados para niños y neolectores, así como del diseño y aplicación de estrategias efectivas de estímulo a la lectura para fortalecer los procesos de alfabetización.

La Biblioteca Pública Municipal de Piura fundada en 1906, fue designada en 1969 por el Ministerio

de Educación como Centro Coordinador de Bibliotecas Públicas en todas las provincias y distritos del departamento que comprende 58 bibliotecas públicas.

En el año 2000 esta biblioteca obtuvo el Premio IBBY (International Board on Books for Young People-Asahi), con el Proyecto “Tambogrande Siembra Lectura en Perú” cuyo objetivo es la reducción del analfabetismo y la promoción de la lectura con el uso de los libros, artesanales e impresos, que recopilan la tradición oral. La obtención del premio hizo posible la producción de una colección de publicaciones sobre temas diversos cuya orientación central es divulgar y fortalecer la cultura tradicional de Piura.

### **MUNICIPALIDAD PROVINCIAL DE PIURA**

Esta Alcaldía es una de los más interesadas y dispuestas para apoyar programas bibliotecarios y de lectura en el país. Ha planificado iniciar, junto a Unicef, el Proyecto “2x1: éxito en la primaria” que consiste en el entrenamiento de adolescentes, por parte de estudiantes voluntarios de la carrera de pedagogía, para que ayuden a reforzar la lectura y la escritura de niñas y niños mediante actividades lúdicas. Los monitores son convocados y capacitados con asistencia técnica de Unicef. Los adolescentes de los últimos años de secundaria son capacitados para actuar como promotores de lectura y escritura, mediante actividades recreativas: juegos tradicionales, dinámicas de grupo, lectura y narración de historias.

### **AÑARI WALAC: CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO EDUCATIVO**

Es una organización no gubernamental que realiza sus actividades en la zona rural andina, promoviendo la adaptación de la reforma curricular de la Educación Inicial y Primaria, promulgada en el año 1992, a las condiciones de la región. Participa en un proyecto liderado por la Universidad Cayetano Heredia de Piura, que incluye la formación de docentes y la dotación de libros para Educación Inicial y Primaria en Piura, Cusco y Lima. En este proyecto, apoyado por la USAID,

intervienen universidades de Perú, Bolivia y Ecuador. La selección de los libros está a cargo de especialistas a partir de la evaluación de materiales disponibles en los tres países, los materiales didácticos son elaborados por las universidades.

AAñari Walac le corresponde la formación de 150 docentes de Piura con talleres, asesoramiento de los docentes en el aula, evaluación de la comprensión de la lectura, encuentros para evaluación conjunta, además de jornadas pedagógicas para intercambio de estrategias con maestros de la segunda etapa de básica que no participan en todo el programa de formación.

### **FORO EDUCATIVO-NÚCLEO EDUCATIVO REGIONAL PIURA**

De acuerdo a la Ley de Descentralización de 2001 se inició el proceso de descentralización de los programas de educativos. Cada región debe formular

un proyecto educativo coordinado entre la Dirección Regional de Educación del Ministerio de Educación y las municipalidades provinciales y distritales.

El Foro Educativo desarrolla un proyecto de fortalecimiento del proceso de descentralización del sistema escolar básico en Arequipa, Ayacucho, Cusco y Piura. En cada región funciona un Núcleo Educativo Regional conformado por instituciones y actores de la sociedad civil cuyo propósito es proponer políticas, estrategias y acciones referidas a la descentralización del sistema básico escolar. En Piura funcionan 11 Unidades de Gestión Educativa para proponer adaptaciones del currículo educativo de acuerdo a la realidad regional. Los equipos de trabajo del Núcleo Educativo Regional realizan actividades de investigación, comunicación y formación, con apoyo de la Fundación Ford.

## **D. CUADRO DE ANÁLISIS**

**Cuadro 13:** Perú. Análisis de cierre

| <b>Fortalezas</b>  | <b>Debilidades</b>  | <b>Situación</b>   | <b>Recomendaciones</b>  |
|--|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Múltiples experiencias de producción de materiales didácticos y libros, creación de bibliotecas y promoción de lectura.</li> <li>■ Existencia de infraestructura bibliotecaria.</li> <li>■ La industria editorial nacional se encuentra en condiciones para producir libros de calidad a bajos costos.</li> <li>■ Reciente promulgación de la Ley del Libro, del Plan Nacional de Emergencia Educativa y creación de Promolibro.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Altas tasas de analfabetismo en poblaciones rurales e indígenas y bajos niveles de rendimiento estudiantil en aptitud para la lectura.</li> <li>■ Escasa articulación entre organizaciones, duplicación de esfuerzos y recursos; bajo impacto de los programas.</li> <li>■ Críticas del sector editorial nacional a los procesos de licitación realizados por el Ministerio de Educación.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ La atención de poblaciones indígenas hablantes de lenguas originarias resulta fundamental en el marco del Plan Nacional de Emergencia Educativa.</li> <li>■ La existencia de textos pendientes de edición y publicación.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Evaluar alternativas de prestación de asistencia técnica de expertos para la definición de la política editorial de la DINEIB y de las estrategias para su instrumentación.</li> <li>■ Organizaciones como Proeduca de Perú, Proeib-Andes de Bolivia y Unuma de Venezuela podrían estar en condiciones de participar en esta asistencia técnica.</li> <li>■ Incorporar el componente de capacitación de docentes para garantizar el uso adecuado y el máximo provecho de las publicaciones.</li> </ul> |

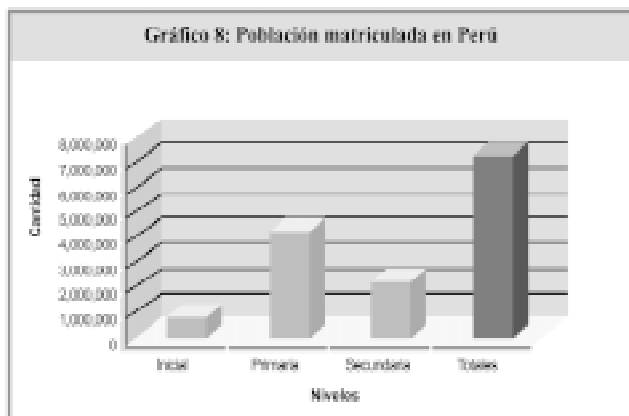
## VENEZUELA

En Venezuela la consolidación y desarrollo de redes de servicios bibliotecarios a partir de los años setenta, así como posteriormente las bibliotecas rurales y de aula han constituido de suyo el entorno natural de acceso al libro y a la información para jóvenes y niños en zonas rurales y espacios urbanos populares. País pionero en el desarrollo y consolidación de estas redes así como en la evaluación de libros de textos y de libros para niños y jóvenes inicia a partir de 1996 la reforma curricular que genera el programa de bibliotecas de aula, cuyo objetivo era asumir el reto de la transformación de la escuela como consecuencia de la evaluación del bajo rendimiento estudiantil, la deserción escolar y la exclusión. La producción, difusión y distribución del libro para niños y jóvenes se lleva a cabo con la participación de instituciones públicas y privadas, según los datos estadístico del Centro Nacional del Libro publicados en 2003, en los últimos tiempos la producción de textos escolares y la producción de libros ha sido mayoritariamente llevada a cabo por el sector público.

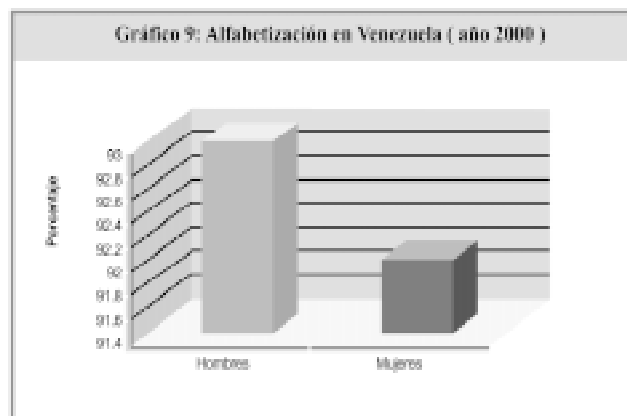
### A.- PROGRAMAS Y ACCIONES RELACIONADOS CON LA PROMOCIÓN DEL LIBRO Y LA LECTURA

Ver Cuadro 14 (pág. siguiente).

### B. DATOS ESTADÍSTICOS



Fuente: Ministerio de Educación de Perú



Fuente: Unicef

### C. ORGANISMOS QUE PARTICIPAN EN PLANES DE PROMOCIÓN DE LA LECTURA

#### MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y DEPORTES

El Ministerio de Educación y Deportes es la instancia institucional y pública que articula desde la escuela la enseñanza de la lectura, durante los últimos tres años ha ampliado su radio de acción más allá de la infraestructura escolar con la incorporación de la Misiones Robinson I y II, la Misión Ribas y la Misión Sucre dirigidas a la población no escolarizada. En octubre de 2005 se presentó en la Asamblea General de Unesco el libro *Yo si puedo*, que documenta las Misiones Robinson, Ribas y Sucre que han beneficiado a 1.500.000 personas. El 28 de octubre de 2005 la Unesco avaló las cifras de 99% de venezolanos alfabetizados declaradas por la Asamblea Nacional de Venezuela y expresó que es el primer país latinoamericano en cumplir con esa meta del milenio.

Paralelamente y a través de distintas direcciones el Ministerio de Educación, esta dependencia continúa la labor que la ha vinculado tradicionalmente a la enseñanza y el desarrollo de la lectura como herramienta fundamental para el acceso al conocimiento.

#### MINISTERIO DE EDUCACIÓN. DIRECCIÓN DE RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE

El programa que lleva a cabo la Dirección de Recursos para el Aprendizaje del Ministerio de



Cuadro 14: Programas y acciones

| Nombre del programa  | Entidades responsable   | Población beneficiaria  |
|--|---|---|
| <b>Plan Nacional de Lectura</b><br><b>“Todos por la lectura”</b>   | Ministerio de Educación<br>Ministerio de Cultura<br>Instituto Autónomo Biblioteca Nacional<br>Centro Nacional del libro<br>Banco del Libro<br>Fundación Biblioteca Ayacucho<br>Monte Ávila Editores<br>Kuaimare | Población escolar<br>Población en general                     |
| <b>Distribución gratuita de libros:</b><br><b>Biblioteca Familiar:</b> comprende 21 millones de ejemplares de 26 clásicos de la literatura latinoamericana distribuida gratuitamente.<br><b>Edición de Don Quijote de la Mancha:</b> distribución gratuita de 1.000.000 de ejemplares.<br><b>El Quijote para los niños:</b> del escritor brasileño Monteiro Lobato distribuido a niños de las escuelas públicas. | Presidencia de la República<br>Ministerio de Educación<br>Ministerio de Cultura<br>Instituto Autónomo Biblioteca Nacional<br>INPARQUES<br>Entes gubernamentales regionales                                      | Población escolar<br>Población en general                     |
| <b>Misión Robinson I:</b> programa de alfabetización.<br><b>Misión Robinson II:</b> programa de promoción de lectura.  | Ministerio de Educación   | Población no escolarizada                                     |
| <b>Plan nacional de promotores</b>   | Ministerio de Cultura   | Población en general  |
| <b>Programa bibliotecas de aula</b>  | Dirección de Recursos para el Aprendizaje   | Población escolar   |
| <b>Programa multicultural bilingüe</b>   | Dirección de Educación Indígena   | Población indígena  |
| <b>Proyecto Simoncito</b>  | Dirección de Educación Inicial  | Niños de 0 a 3 años   |
| <b>Leer para vivir y Tendiendo puentes con la lectura</b>  | Banco del libro   | Población escolar<br>Población no escolarizada<br>Comunidades |
| <b>Refréscate leyendo</b>  | Banco del Libro–Coca-Cola   | Población escolar<br>Población en general                     |
| <b>Proyecto Papagayo</b>   | Fundación Banco Provincial  | Población escolar   |

Fuente: Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC)<sup>8</sup>

<sup>8</sup> Los programas incluidos en todos los cuadros de programas y acciones han sido los resaltados por el CERLALC en alianza con la investigación realizada por el grupo Ilimita(2002).

Educación y Deportes tienen como objetivo diseñar políticas de evaluación, selección, promoción, producción y distribución de materiales bibliográficos, no bibliográficos y audiovisuales; la instalación de servicios y la formación y actualización en los programas que son de su competencia como bibliotecas escolares, bibliotecas de aula, centros de apoyo al docente y tecnología educativa con todas sus innovaciones. Todo ello, con la finalidad de satisfacer las necesidades de los niños y niñas, los adolescentes y las adolescentes y los estudiantes en general, así como también personal docente y la comunidad de todo el país para garantizarles el acceso a la información y la permanencia y culminación en el Sistema Educativo (disminución de la exclusión escolar).

Durante el año 2004 esta dependencia realizó la redotación de las bibliotecas ya creadas y la instalación de mil nuevas bibliotecas en las escuelas Bolivarianas de la I y II etapa de básica; la creación de 65 centros de recursos para la III etapa y cinco Centros de Recursos para el Aprendizaje para Docentes. Con el aporte del Banco Interamericano de Desarrollo se llevó a cabo la dotación de cien bibliotecas escolares. Durante el año 2005 se elaboró un proyecto de 12.000 bibliotecas de aulas en planteles de I y II etapa de educación básica en todo el país. Este mismo año se gesta el proyecto de dotación de 35 bibliobuses para atender población escolar de áreas populares urbana.

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN.  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN INDÍGENA**

A través de esta dirección el Ministerio, mantiene el programa “intercultural bilingüe” para las comunidades indígenas, impulsando la elaboración de textos escolares para las diversas etnias y sus distintas lenguas y abriendo nuevas oportunidades para la formación de maestros indígenas “*in situ*”, es decir en sus propias comunidades.

Todo ello, con la finalidad de satisfacer las necesidades de los niños y niñas, los adolescentes y las adolescentes y los estudiantes y las estudiantes en general, así como personal docente y la comunidad de todo el país y garantizarles el acceso a la información y la permanencia y culminación en el sistema educativo (disminución de la exclusión).

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN.  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN INICIAL**

Esta dirección lleva a cabo proyectos de formación dirigidos a la familia para el apoyo al trabajo desarrollado por los docentes a través de estrategias de medios de comunicación con la elaboración y edición de cuatro folletos para mediadores y la edición de un CD con cuentos tradicionales, mitos y leyendas. Se está dotando de material bibliográfico a 5.000 docentes y 300 aulas de material didáctico.

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN. COMISIÓN PARA  
LA ORIENTACIÓN DE LA ENSEÑANZA Y USO DE LA  
LENGUA MATERNA (COEULM)**

Se encarga de coordinar el Plan Nacional de Lectura 2002-2012 Todos por la lectura que involucra instituciones del sector público y el privado.

El plan tiene como objetivos primarios fortalecer y actualizar la formación teórica y práctica del docente en la promoción de la lectura y la escritura, desde la educación inicial hasta el nivel de educación media diversificada y profesional. Al tiempo que apoya la actualización de los métodos, estrategias e instrumentos de enseñanza de la lectura y la escritura en los diseños curriculares promovidos por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes en todo el sistema educativo.

**MINISTERIO DE LA CULTURA.  
DIRECCIÓN DE LITERATURA**

La Dirección de Literatura, adscrita al Ministerio de Cultura participa en el Plan Nacional de Lectura

“Todos por la lectura”, dentro del cual se inserta el Plan Nacional de Promotores de Lectura cuyo objetivo es ampliar la capacidad y la experiencia lectora de la población venezolana. Actualmente, este proyecto se encuentra en su primera fase, la cual consiste en la formación de 150 promotores de lectura en todo el país, implementación de cinco talleres maestro, la producción de publicaciones guías para la promoción de la lectura y producción de materiales audiovisuales para promocionar la lectura. En ese sentido se ha conformado un circuito liceísta de las letras, que estimula la creación literaria y la lectura de jóvenes en todo el país.

La Dirección de Literatura ha trazado una línea de publicaciones con una serie de colecciones especialmente dirigidas a jóvenes de todo el país. Tirajes y precios han sido pensados para distribución masiva de los mismos a través de la red de bibliotecas públicas escolares, librerías Kuaimare, la infraestructura de las misiones Robinson I y II, Ribas, Sucre y, más recientemente, Guaicaipuro que lleva a cabo el Ejecutivo Nacional; así como en Ferias del Libro y directamente en las plazas de cien ciudades. Cabe destacar el esfuerzo realizado por este Ministerio con las ediciones masivas, llevadas a cabo en el período de 2003 al 2005, tal y como se puede constatar en los datos que a continuación se enumeran:

- *Biblioteca básica temática*: 26 títulos, 21 millones de ejemplares (distribución gratuita).
- *Don Quijote de la Mancha*: un millón de ejemplares (distribución gratuita).
- *Biblioteca básica de autores venezolanos*: (en conjunto con Monte Ávila Editores Latinoamericana) 40 títulos, 35.000 ejemplares (precios populares).
- *Monografías sobre premios nacionales*: tres títulos, 1.000 ejemplares.

- *Colección Estrategias de lectura*: tres títulos, 1.000 ejemplares.

- *Colección Cada día un libro*: 169 títulos, 1.000 ejemplares.

### **CENTRO NACIONAL DEL LIBRO (CENAL)**

El CENAL es un instituto autónomo adscrito al Ministerio de Cultura. Sus objetivos institucionales son fomentar el desarrollo de la industria editorial en Venezuela; democratizar, descentralizar y masificar el acceso a los libros y a la lectura; asesorar, proteger y promover a los autores nacionales; formar recursos humanos para la producción de libros y asesorar al Gobierno en la formulación de políticas públicas.

El CENAL además, de promocionar el libro y la lectura, es Agencia Venezolana del ISBN, Servicio Nacional de Información del Sector Libro (Senail), Estudio sobre Comportamiento Lector, Atlas del Libro en Venezuela, Agencia Literaria, Feria Internacional del Libro de Venezuela, Premio Nacional del Libro de Venezuela, calendario de ferias nacionales y calendario de ferias internacionales.

### **INSTITUTO AUTÓNOMO BIBLIOTECA NACIONAL. RED DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS**

En este momento, las 698 bibliotecas públicas del país están en proceso de revisión con la idea de mejorarlas para que puedan responder a las poblaciones de acuerdo a sus necesidades y para apoyar al proyecto de creación de bibliotecas comunitarias. Las bibliotecas comunitarias favorecen el intercambio con cada comunidad e incentivan el elemento participativo y dinámico como acción formadora de la ciudadanía. Otro de los proyectos bandera de la Biblioteca Nacional es el mejoramiento de las colecciones de las bibliotecas, recurso que es indispensable para que una biblioteca se logre insertar en el desarrollo comunitario.

Además, la Biblioteca Nacional lleva a cabo el Proyecto Frontera que propicia la calidad de vida de los pobladores en esas áreas, llevándoles información bibliográfica autóctona y facilitándoles procesos de tecnología e informática. Este proyecto ha comenzado con los estados Táchira y Zulia y luego se extenderá a los estados Apure y Amazonas para, posteriormente, abarcar el enlace con Brasil.

Otra de las acciones lleva a cabo la Biblioteca Nacional es capacitación de los promotores maestros en lectura junto con la Dirección de Literatura del Ministerio de Cultura, dentro del Plan Nacional de Lectura. Se trata de la preparación de monitores por entidad que formarán facilitadores que serán multiplicadores de la formación lectora en ciudadanos.

El Servicio Bibliotecario de la Caja Viajera en el estado Táchira ha generado un trabajo de lectura y de intercambio cultural en los poblados y ha permitido que evolucionen como ciudadanos lectores, capaces de la crítica y la participación comunitaria. En los estados Yaracuy y Miranda se están realizando experiencias en las áreas comunitarias, es decir, que las comunidades promueven su desarrollo hacia la gente, convirtiéndose en espacios dinámicos que van más allá del préstamo de un libro. En los estados Bolívar, Anzoátegui y Sucre se está invirtiendo en el mejoramiento de las infraestructuras de las bibliotecas públicas.

En cuanto al polo de desarrollo cultural que se desarrollará en Calabozo, Estado Guárico, las bibliotecas públicas en la región han tenido un desarrollo muy interesante a través de las cooperativas, cuya finalidad es mejorar la calidad de la atención bibliotecaria. Los Estados con más problemas de infraestructura en las bibliotecas públicas son Zulia, Cojedes y Vargas.

### **INSTITUTO AUTÓNOMO BIBLIOTECA NACIONAL. CONVENIO CON EL CENTRO NACIONAL DE TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN (CNTI)**

La Biblioteca Nacional junto al Centro Nacional de Tecnología de la Información (CNTI) actúan en conjunto para darle operatividad a los Infocentros que están ubicados dentro de las bibliotecas públicas. En la actualidad se está conformando un comité, integrado por representantes de ambas instituciones, que marcará las pautas para la firma de futuros convenios con las Alcaldías y Gobernaciones. El convenio incluye el mejoramiento de más de 130 Infocentros ya existentes, la apertura de nuevos Infocentros y la creación de los Infopuntos.

Los Infopuntos no son más que redes sociales, las cuales estimulan el uso intensivo de las herramientas tecnológicas para el desarrollo de contenidos locales en distintas áreas. Se pretende que los propios sujetos puedan sistematizar, recopilar y difundir su propia información mediante un portal en la red. La misión de los Infocentros sería consolidar grupos de las misiones Robinson, Ribas, Sucre y Barrio Adentro, con el fin de proporcionarles habilidad para usar y manejar computadoras y entorno de red.

### **MONTE ÁVILA EDITORES LATINOAMERICANO**

Esta casa editorial es una empresa pública de propiedad estatal creada en 1968. Tiene diversas colecciones destinadas a diferentes tipos de lectores, pero las que se ocupan del público infantil y juvenil son la Colección El Dorado, concebida desde los inicios de la editorial como una biblioteca de cultura venezolana, dirigida especialmente a nuevos lectores, estudiantes y docentes de Educación Básica. Está conformada por textos clásicos y autores indispensables de la literatura venezolana; Colección Primera Dimensión, conformada por libros recreativos ilustrados con temas y lenguaje adecuados a los diferentes niveles de edad, dirigida a niños de 6 a 12 años.

Durante los últimos dos años se han publicado tres nuevos títulos y se ha re-editado uno; la Colección Warairarepano, creada en 2005 está dirigida al público infantil con el fin de divulgar la cultura indígena venezolana en versiones bilingües. Se han publicado dos títulos hasta los momentos y la Colección Biblioteca Básica de Autores, conjunto de ediciones masivas conformado por una selección de títulos consagrados del acervo literario nacional.

### **CÁMARA VENEZOLANA DEL LIBRO**

Esta asociación civil y gremial agrupa a librerías, distribuidores, agentes literarios y editores de libros y revistas, por ende tiene como objetivo impulsar y mejorar el desarrollo del gremio así como apoyar las labores de promoción del libro. Es un socio natural para programas de promoción de lectura y acceso a la información. Además de las editoriales internacionales asentadas en el país como Alfaguara y Santillana, ésta última con una producción importante en libros de texto, en Venezuela existen 33 editoriales de libros para niños y jóvenes del sector público y privado. Cabe destacar editoriales como Ekaré, Playco, los libros de El Nacional, Isabel de los Ríos, Tinta Papel y Vida, Niebla, Camelia y Provincial.



Libros venezolanos

### **BANCO DEL LIBRO**

Asociación Civil privada sin fines de lucro, ha dado continuidad, a lo largo de cuarenta y cinco años, a una política de multiplicación de la conciencia ciudadana a través de la formación de niños y jóvenes y la preparación de adultos y ancianos como promotores de lectura sobre una plataforma de investigación sólida y una ejecución de proyectos educativos diseñados según necesidades específicas. El eje central para el diseño de sus proyectos lo conforma el estudio y la evaluación y selección de títulos de literatura infantil y juvenil de las diferentes editoriales del mundo hispanohablante. El criterio fundamental de esta evaluación y selección es el valor estético de las publicaciones como generador de pensamiento crítico en los grupos infantiles y juveniles de los sectores más necesitados. Participa como ente asesor del Plan Nacional de Lectura.

Lleva una línea de publicaciones dirigidas especialmente, a la formación de los promotores de lectura. Sin embargo, la producción es limitada y no abarca la totalidad de la demanda. Por lo que se trabaja sobre programas de patrocinio teniendo como eje sus colecciones Formemos Lectores, Aprendiendo con el Libro Recreativo, El Banco del Libro recomienda y Parapara Clave. Esta institución creó el programa Ekaré de publicación de libros para niños, una editorial que ha creado escuela en el campo de la producción de libros de calidad para niños y jóvenes en la región y que hoy, separada del Banco del Libro, se autogestiona.

Realiza también proyectos sociales como Leer para vivir, que a partir de la biblioterapia, es vía de tránsito para reflexionar sobre el trauma que causa una experiencia trágica. En el estado Vargas, el Banco del Libro ha desarrollado este programa para promover la lectura y contagiar el placer de leer en

las comunidades afectadas por las inundaciones de 1999. Actualmente, este proyecto atiende a las comunidades afectadas durante las lluvias que a principios de 2005 afectaron el Litoral Central.

Desde hace tres años viene desarrollando Tendiendo Puentes con la Lectura, un programa que ha contado con el apoyo de la Embajada Americana, la Embajada de Canadá y el Banco Mundial y que consiste en un programa de promoción de valores ciudadanos a partir de la exploración literaria con grupos de niños y jóvenes. Éste se basa en encuentros semanales en sector popular de Petare, donde el público infantil y juvenil tiene la posibilidad de entrar en contacto con libros de calidad de la mano de facilitadores expertos, mientras sus maestros reciben entrenamiento para desarrollar actividades de promoción de lectura. Aunque los beneficiarios han sido fundamentalmente de la población infantil que es atendida por la Fundación Luz y Vida, protectora de los derechos de los niños, este programa, que empezó en el barrio Vista Hermosa del sector Julián Blanco, se está expandiendo hacia otras zonas de Petare a solicitud de los maestros y la comunidad.

Refréscate Leyendo es un programa ejecutado a través de una alianza del Banco del Libro con Coca-Cola que se sustenta en dos ejes claves: la profunda vocación social y alto sentido de solidaridad y tiene el objetivo principal de contribuir con el fortalecimiento educativo de los niños venezolanos a través de un plan integral de promoción de lectura. El programa comprende la instalación de bibliotecas y creación de Rincones de Lectura; dotación bibliográfica a centros de

enseñanza; talleres para docentes, bibliotecarios, padres y representantes, encuentros masivos con narradores, juegos, dramatizaciones y títeres a nivel nacional.

#### **FUNDACIÓN PROVINCIAL**

Con el proyecto Papagayo la Fundación Provincial de Banco Bilbao Vizcaya, contribuye a educar en valores a escolares venezolanos. El proyecto surgió hace cinco años con el objetivo de promover la lectura y propiciar la escritura creativa en niños y niñas de sexto grado de educación básica de planteles públicos. Actualmente tiene una cobertura nacional en 23 estados y ha beneficiado directamente a 113 planteles, 304 docentes y 9.638 alumnos. El plan de expansión 2004-2009 tiene como meta beneficiar a 1.080 escuelas, 1.080 docentes y 32.400 alumnos. En paralelo esta fundación tiene un programa de publicaciones para docentes y de literatura venezolana para niños y jóvenes que apoyan el proyecto Papagayo.

#### **UNUMA**

Asociación Civil sin fines de lucro fundada en 1990 que tiene como objetivo fundamental el fomento y preservación del acervo cultural indígena, así como contribuir a mejorar la calidad de la educación en zonas indígenas mediante la capacitación de maestros, como agentes multiplicadores inmediatos y de largo alcance. En la actualidad promueve el acceso a la tecnología de esta población y producen material bibliográfico en lengua indígena.

## D. CUADRO DE ANÁLISIS

| <b>Cuadro 15:</b> Venezuela. Análisis de cierre   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>Fortalezas</b>   | <b>Debilidades</b>  | <b>Problema o situación a atender</b>  | <b>Recomendaciones de acción</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Infraestructura bibliotecaria y redes de promoción desarrolladas.</li> <li>■ Experiencias de promoción de lectura consolidadas con posibilidades de ser replicables.</li> <li>■ La industria editorial es diversificada y ofrece una oferta de calidad en el campo del libro de texto y el libro para niños y jóvenes.</li> <li>■ Compromiso y participación de asociaciones civiles y empresas privadas en promoción de lectura.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Falta articulación de sectores públicos y privados en la puesta en marcha de un Plan Nacional de Lectura.</li> <li>■ Poca integración de las diversas iniciativas privadas y públicas.</li> <li>■ Ausencia de un marco legal que estimule la producción del libro en el sector privado.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fortalecimiento de las propuestas diversas y multiculturales.</li> <li>■ Desarrollo sistemático de un Plan Nacional de Lectura conjunto que responda a los objetivos e intereses tanto de la población como de los sectores involucrados.</li> <li>■ Desarrollo de un marco legal en torno al libro, su producción y difusión.</li> <li>■ Costos de la producción editorial.</li> <li>■ Ausencia de datos estadísticos confiables.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Receptividad a las propuestas de diversidad y pluralidad.</li> <li>■ Considerar la experticia del país reconocida internacionalmente.</li> </ul> |

## CONCLUSIONES

La aproximación a las condiciones específicas de cada país permite identificar tendencias en cuanto a la cantidad y calidad de la producción editorial en el ámbito infantil y juvenil, así como también los niveles de organización y alcance del sistema de distribución a la población escolar y no escolarizada. Además, brinda la posibilidad de conocer estas plataformas en conjunto a partir de un panorama comparativo en cuanto a las políticas y planes de lectura que existen en la región.



Entre libros

### TENDENCIAS DE PRODUCCIÓN EDITORIAL

En el marco de los países andinos, el desarrollo de la industria editorial en Colombia marca la pauta en cuanto a la relación precio-calidad, teniendo en cuenta que la producción de este país se rige por mecanismos eficientes de selección y evaluación, que se inserta en una política pública de lectura consistente por parte del Estado, llevada a cabo por Fundalectura. Es decir, con un marco legal transparente e institucional se hace posible una articulación sostenida entre

los sectores públicos y privados para el desarrollo del Plan Nacional de Lectura. Estas condiciones colocan al país como ejemplo para la región.

Resaltan, también, la experiencia desarrollada por el Banco del Libro de Venezuela, en lo concerniente a la evaluación y selección de libros, que es, precisamente, uno de los tópicos más delicados debido a la poca experticia en la mayoría de los países. Éstos constituyen ejemplos perfectamente replicables.

Cabe destacar también la diversidad de publicaciones de editoriales alternativas venezolanas que comparten escena con la producción de libros de texto. La falta de integración de editoriales estatales y privadas, así como los costos de producción constituyen un escollo para la consecución de objetivos comunes que afecta la difusión de libros de calidad en este país.

En Ecuador, la producción nacional de libros, tanto de texto como recreativos, es escasa y, en general, de alto costo con relación a los niveles de ingresos de la población. Los libros de texto, son generalmente importados por lo que alcanzan precios muy altos (18 dólares promedio cada libro importado y 4 dólares promedio en el caso de libros nacionales de dudosa calidad). Sumado al problema de los costos, en Ecuador, se da el hecho de que no existen mecanismos de evaluación y selección por parte del Estado, lo que incide en la circulación y uso de libros de baja calidad. Sin embargo, aun cuando los libros texto son poco accesibles para la población, se observa un



ligero crecimiento de la producción nacional de libros recreativos; esta producción presenta mejoras en la calidad y los costos son relativamente más bajos en comparación con la oferta de libros importados.

En Bolivia, la producción de libros de texto prevalece sobre la de libros recreativos e informativos, de los cuales sólo el 5% –de circulación en el país– son de producción nacional. Este fenómeno está relacionado con el hecho de que, por un lado, la mayoría de las editoriales, dedicadas a este tipo de publicaciones, son medianas y pequeñas, por el otro, su participación en las grandes licitaciones públicas se limita por las exigencias de los organismos que financian los programas. Ambos factores inciden en que la industria nacional de libros recreativos e informativos permanezca con una escasa producción y con estándares de baja calidad.

La producción de libros para niños y jóvenes en versiones bilingües es una línea fundamental para la formación de lectores en la región andina. En Perú, por ejemplo, la proporción de población cuya lengua original no es el castellano (estimada entre 8 y 10 millones de personas, de un total de 26 millones), constituye un reto adicional en el ámbito educativo que implica desde la formación adecuada de docentes bilingües, hasta la producción de materiales de calidad en una variedad de lenguas.

Si bien en este país, la institución Proeduca ha acumulado experiencias que indican la posibilidad de producir libros bilingües de buena calidad y a bajos costos, podría considerarse como un ejemplo a seguir la experiencia de Proeibandes, en Bolivia, cuya producción editorial para niños y jóvenes en lenguas originarias cuenta con la asesoría de profesionales especializados que han contribuido a elevar los niveles de calidad de este tipo de producción. Igualmente, en este ámbito,

debe destacarse la experiencia de Unuma-Asociación Civil de Apoyo al Indígena, de Venezuela, en lo relativo a la producción de libros y otros materiales de lectura en lenguas originarias americanas y más recientemente de la editorial estatal Monte Ávila Editores. Particularmente, Unuma ha desarrollado metodologías y han aplicado efectivas estrategias para la producción de libros en lenguas originarias mediante procedimientos artesanales y convencionales, experiencias que han sido compartidas fructíferamente con otros países de América Latina.

Valdría destacar algunos casos de instituciones que han sobresalido en el campo de la producción editorial y que podrían actuar como organizaciones piloto a la hora de desarrollar la industria en la región: el Centro Pedagógico y Cultural Simón Patiño de Bolivia, que desde el sector privado, ha desarrollado una valiosa experiencia en la producción de materiales didácticos o guías para el aula que favorecen las destrezas en el manejo de la lengua escrita; la experiencia de La Posada de Borges en Ecuador, especializada en procesos de evaluación y selección de libros para bibliotecas de aula y bibliotecas escolares, esta organización también podría apoyar procesos de edición en la producción de textos escolares y otros materiales de lectura; el Instituto de Investigación, Educación y Promoción de Ecuador (Inepe), entidad con reconocimiento oficial de su experiencia para la capacitación de docentes sobre el uso de libros en el aula, las cuales podrían aprovecharse en un programa de producción y distribución de libros, y/o de dotación de bibliotecas de aula.

En materia de cooperación técnica para la producción de libros de calidad, cabe destacar, especialmente, el programa que adelanta la institución colombiana CERLALC. Éste constituye una plataforma idónea para la formación estratégica

de los países de la región que requieren mejorar sus condiciones de competitividad en el ámbito de calidad editorial. Así mismo, las Cámaras del Libro, de Editores, de la Industria de Artes Gráficas, constituyen espacios propicios para el intercambio de información y estrategias.

### **ASPECTOS RESALTANTES EN LOS MECANISMOS DE DISTRIBUCIÓN**

El primer aspecto que interesa destacar en el ámbito de la distribución es la dificultad que significa, para la región, la situación de pobreza, especialmente en el interior de cada país. Por ser las comunidades más pobres, muchas veces, geográficamente aisladas el acceso a bienes y servicios educativos y culturales, se hace más costoso y por ende merman los esfuerzos.

Resaltaríamos, en este sentido, la capacidad técnica y la experiencia en procesos de selección, licitación pública para la compra de libros y distribución de Colombia, donde se lleva a cabo una relación efectiva entre el Estado y las instituciones y organizaciones no gubernamentales. Solidez que se ha logrado en este país, gracias a que existe un marco normativo legal y procedimientos institucionalizados para las operaciones relacionadas con la compra de libros y otros materiales didácticos por parte de los organismos en los diferentes niveles gubernamentales, así como procedimientos transparentes para la adjudicación de contratos a las entidades responsables de programas ejecutados con fondos públicos.

Por otra parte, la red de bibliotecas públicas y escolares son focos de distribución medular en todos los países. En Colombia, existen múltiples experiencias novedosas, tanto en el desarrollo bibliotecario y de la promoción de la lectura como en el ámbito pedagógico, que pudieran ser ejemplo para la región. Sin embargo, en Bolivia y Ecuador, estas bibliotecas están en condiciones precarias desde el punto de vista de su dotación,

organización y funcionamiento. No obstante, Bolivia cuenta con un gran proyecto que es el de la biblioteca escolar creada por la Fundación Pachamama en la ciudad de Sucre, modelo novedoso puesto que proporciona a los usuarios acceso directo a la nutrida colección, y ofrece actividades de apoyo a los estudiantes para el mejoramiento de sus competencias lectoras y para el incremento del rendimiento escolar. Otro caso que bien valdría resaltar es el de las bibliotecas comunales de Perú promovidas por el Centro de Información y Educación para la Prevención del Abuso de Drogas (CEDRO).

En Perú, por otra parte, existen múltiples experiencias valiosas como la Red de Bibliotecas de Cajamarca, Biblioteca Municipal de Piura, Proyecto “Una biblioteca amiga de niñas y niños” de la Dirección de Educación Inicial y Primaria. Por otra parte, en este mismo país, se ha promulgado la Ley del Libro que crea un marco para impulsar acciones a favor de la producción y la distribución.

Es importante señalar la consolidación de redes de promoción y acceso al libro de texto, informativo y recreativo que se ha venido realizando en Venezuela a través el Instituto Autónomo Biblioteca Nacional, que ha sido pionero en la región. La importancia de la red ha sido reconocida en este país desde la década de los setenta. En la actualidad los programas sostenidos por el Banco del Libro o la Fundación Provincial contribuyen a redimensionar el acceso a los libros de calidad, a la lectura y a la escritura en paralelo a los programas gubernamentales de publicación masiva que se asientan en las misiones.

### **TENDENCIAS REGIONALES EN LOS PLANES DE PROMOCIÓN DE LECTURA**

El año 2005 se ha proclamado Año Iberoamericano de Lectura por la VII Conferencia

Iberoamericana de Cultura, lo que ha auspiciado la creación de programas de cooperación para la región. En este marco, cada país ha realizado especiales esfuerzos para fomentar nuevos planes y proyectos, podríamos resaltar, en Perú, el Plan Nacional de Emergencia Educativa y en Ecuador, la Reforma Educativa que ha traído resultados muy concretos y beneficiosos.

En Colombia, por ejemplo, la presencia de organismos internacionales es limitada en el desarrollo de programas o proyectos relacionados con el fomento de la producción y distribución de libros para apoyar el mejoramiento de la calidad de la educación básica de los sectores más vulnerables. Existen en este país, muchos ejemplos de eficiencia en los proyectos gubernamentales y otros que, a pesar de ser excelentes como proyecto piloto, requieren inversiones para masificar su alcance, es el caso particular de la extraordinaria experiencia de Aceleración del Aprendizaje desarrollado por Corpoeducación, programa que ha logrado atender un estimado de 30.000 niños y que exige, para continuar creciendo, una fuerte inversión del Estado.

En Ecuador, resalta la campaña de lectura Eugenio Espejo que ha constituido en la práctica una campaña de promoción del libro y en particular de libros de historia nacional, aptos para lectores ya formados. Sin embargo, en este país es especialmente necesaria, la definición de mecanismos y procedimientos que garanticen la transparencia en los procesos de licitación para la adquisición de los libros, al mismo tiempo que estimulen y favorezcan la participación equitativa de editoriales nacionales y extranjeras.

En Perú, además del ya mencionado, los proyectos a cargo de Proeduca, el Deutsche Gesellschaft

Für Technische Zusammenarbeit y el Convenio Andrés Bello, son casos dignos de resaltar; así como también el Quinquenio de la Educación Rural, declarado por el Gobierno Nacional para el período 2002-2006, en el cual existe el compromiso de fomentar la educación rural.

En Venezuela el Plan Todos por la Lectura 2002-2012, bajo la responsabilidad del Ministerio de Educación y el Ministerio de la Cultura con asesorías y participación de instituciones privadas, se propone en todos los espacios convencionales y no convencionales acciones concretas para desarrollar la capacidad lectora y ampliar la experiencia de la lectura en la población por medio de la promoción de la lectura dentro y fuera del sistema educativo. A pesar de que los programas de publicación masiva realizados por la Dirección de Literatura del Ministerio de la Cultura, Monte Ávila y otras dependencias oficiales dan cuenta de ello junto a los proyectos del Ministerio de Educación, Biblioteca Nacional y el Centro Nacional del Libro, sin embargo hasta el momento sólo se tienen resultados limitados del plan.

Para el desarrollo de nuevos proyectos se debe considerar la posibilidad de obtener asistencia técnica por parte de empresas del sector privado. Acciones como las emprendidas por la Fundación Empresarios por la Educación de Colombia es una ejemplar muestra de ello. También, existen otras alternativas de financiamiento y apoyo técnico. Entre las más importantes se encuentran los organismos internacionales que operan en la región como la OEI, OEA, Unesco, CAB; también el recientemente creado Programa Iberoamericano de Cooperación para Bibliotecas Públicas (PICBIP), y la Asociación de Bibliotecas Nacionales Iberoamericanas (Abinia), que actualmente promueve en los países de la región la creación de Sistemas Nacionales de Bibliotecas, adscritos técnicamente a las bibliotecas nacionales.



## **B**IBLIOGRAFÍA

**Castro Aliaga, C. (2002).** La Biblioteca Pública Municipal en el Perú. Avances y perspectivas. Lima: Colegio de Bibliotecólogos del Perú.

**CERLALC (s/f).** Plan Iberoamericano de Lectura. Plan de Acción. Documento en proceso.

**Guzmán Cárdenas, Carlos (2004).** Las cifras del libro y las bibliotecas en Venezuela. Fundación Polar. Caracas, Venezuela.

**Ministerio de Educación y Cultura. Consejo Nacional de Educación (septiembre 2004).** Tercera Consulta Nacional. Educación Siglo XXI. Documento Base.

**Peña, L. B. e Isaza B. H. (2002).** La lectura en contexto. Teorías, experiencias y propuestas de lectura en Colombia. Un marco de referencia para el estudio PIRLS. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional.

**Plan Nacional de Lectura 2002-2012 Todos por la lectura (2002).** Ministerio de Educación Cultura y Deportes. Caracas, Venezuela.

**El Proyecto Papagayo. Un aporte en Educación y Valores para Venezuela (2003).** Banco Provincial. Caracas, Venezuela.

**Red Nacional de Educación de la Niña-Florencer. (s/f).** Normatividad referida a la Educación de las Niñas y Adolescentes Rurales. Care Perú y Save the Children UK-Canadá.

**Sistema Nacional de Bibliotecas (2003).** Directorio Nacional de Bibliotecas Públicas, Comunitarias y Populares. Quito, Ecuador.

**Vargas, M. (2003).** Materiales educativos: procesos y resultados. Bogotá: Convenio Andrés Bello, Deutsche.

**Zapata, Maria Elena (2004).** Informe de consultoría estado de situación de los libros y textos en Bolivia, Colombia, Ecuador y Bolivia (mimeo CAF).

Este libro se terminó  
de imprimir en diciembre de 2005  
en Caracas-Venezuela.  
La presente edición consta  
de 500 ejemplares